



Организация Объединенных Наций

**Доклад Генерального
комиссара Ближневосточного
агентства Организации
Объединенных Наций для
помощи палестинским
беженцам и организации
работ**

**Бюджет по программам
на 2018–2019 годы**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят вторая сессия
Дополнение № 13А**



**Доклад Генерального комиссара
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций для
помощи палестинским беженцам
и организации работ**

Бюджет по программам на 2018–2019 годы



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2017

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение к бюджету на двухгодичный период 2018–2019 годов	3
А. Общая направленность	3
В. Контекст	4
С. Предположения, положенные в основу планирования	4
D. Структура бюджета	5
E. Людские ресурсы	16
F. Финансовое положение.	18
G. Положение дел с финансированием бюджета Агентства в 2018-2019 годах	19
II. Подпрограмма 1: Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом	23
А. Текущая деятельность.	23
В. Трудности и проблемы	24
С. Ожидаемые достижения	24
D. Финансовые ресурсы.	26
III. Подпрограмма 2: Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости	27
А. Текущая деятельность.	27
В. Трудности и проблемы	28
С. Ожидаемые достижения	29
D. Финансовые ресурсы.	30
IV. Подпрограмма 3: Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности	31
А. Текущая деятельность.	31
В. Трудности и проблемы	32
С. Ожидаемые достижения	33
D. Финансовые ресурсы.	34
V. Подпрограмма 4: расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию.	35
А. Текущая деятельность.	35

В.	Трудности и проблемы	36
С.	Ожидаемые достижения	36
Д.	Финансовые ресурсы.	38
VI.	Подпрограмма 5: Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания	39
А.	Текущая деятельность.	39
В.	Трудности и проблемы	40
С.	Ожидаемые достижения	41
Д.	Финансовые ресурсы.	43
VII.	Подпрограмма 6: Эффективное и действенное управление и поддержка	44
А.	Цель в области управленческих услуг	44
В.	Формирование масштабного подхода к налаживанию связей и мобилизации средств.	44
С.	Укрепление систем управления.	44
Д.	Финансовые ресурсы.	46

Глава I

Введение к бюджету на двухгодичный период 2018–2019 годов

А. Общая направленность

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи на основании ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и приступило к работе 1 мая 1950 года. С тех пор БАПОР адаптирует и расширяет свои программы для удовлетворения все более сложных потребностей палестинских беженцев и обеспечения им определенной защиты и стабильности в условиях хронического конфликта в регионе. В настоящее время БАПОР является главным поставщиком основных образовательных, медицинских и социальных услуг и чрезвычайной помощи для 5,75 миллиона зарегистрированных палестинских беженцев на Ближнем Востоке. Вместе с тем, как поясняется ниже в главе I, хроническая нехватка ресурсов для финансирования деятельности Агентства ставит под угрозу его оперативную стабильность, что вызывает глубокую озабоченность у самого Агентства и заинтересованных сторон.

2. Агентство подотчетно непосредственно Генеральной Ассамблее. Общие консультативные услуги и поддержку Генеральному комиссару в отношении программ и деятельности Агентства оказывает Консультативная комиссия, в которую входят представители доноров и правительств принимающих стран.

3. Задача БАПОР заключается в том, чтобы помочь палестинским беженцам полностью реализовать свой потенциал человеческого развития. В соответствии с этой задачей в рамках своей среднесрочной стратегии на период 2016–2021 годов Агентство будет стремиться к достижению пяти стратегических результатов: а) защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом; б) охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости; в) предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности; г) расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию; д) предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания. В течение двухгодичного периода 2018–2019 годов Агентство будет работать над достижением этих целей.

4. Агентство будет решать эти пять стратегических задач, которые увязаны с целями в области устойчивого развития, путем сохранения и повышения качества услуг в области образования и охраны здоровья, чрезвычайной помощи и социальной поддержки, микрофинансирования, развития инфраструктуры и улучшения условий жизни в лагерях беженцев и защиты в интересах зарегистрированных палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, общая численность которых к 2019 году, по прогнозам, превысит 6 миллионов человек.

5. Агентство также оказывает чрезвычайную помощь более чем 1,5 миллиона палестинских беженцев, которые оказались в крайне бедственном положении в

результате вооруженного конфликта на оккупированной палестинской территории и, в последнее время, в Сирийской Арабской Республике. БАПОР будет продолжать оказывать такие услуги по мере необходимости и на исключительной и временной основе, как это было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 2252 (ES-V) и 68/77, будет оказывать услуги не являющимся беженцами лицам, которые оказались вынужденными переселенцами и остро нуждаются в дальнейшей помощи.

6. БАПОР будет и далее прилагать усилия для всестороннего учета вопросов защиты и гендерной проблематики в своей деятельности.

В. Контекст

7. На Ближнем Востоке происходят значительные политические, социальные и экономические изменения. Предполагается, что в течение рассматриваемого двухгодичного периода на макроуровне ситуация останется нестабильной, а в ряде случаев для нее будут характерны активно протекающие конфликты.

8. В то время как в течение предстоящего двухгодичного периода вряд ли удастся добиться мирного, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования израильско-палестинского конфликта, которое включает окончательное преодоление бедственного положения палестинских беженцев, Организация Объединенных Наций продолжит активно взаимодействовать со всеми соответствующими субъектами в целях поддержания мирного процесса.

С. Предположения, положенные в основу планирования

9. Предположения, на основе которых была разработана среднесрочная стратегия на период 2016–2021 годов, на настоящий момент оказались точными и, скорее всего, останутся точными и в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов. В настоящем разделе приводится краткая информация об этих предположениях.

10. Незаконная блокада сектора Газа продолжится, а его экономика будет оставаться одной из самых слабых экономик в мире. Большинство населения окажется в еще большей нищете. Проблемы окружающей среды и природных ресурсов будут представлять возрастающую экзистенциальную угрозу для Газы как места, непригодного для жизни.

11. На Западном берегу¹ вызванные оккупацией проблемы с обеспечением защиты продолжают сказываться на повседневной жизни всех палестинцев, включая беженцев. В экономике, как ожидается, будет по-прежнему наблюдаться застой, ведущий к высокому уровню безработицы и нищеты.

12. Продолжающийся конфликт в Сирийской Арабской Республике будет сопряжен с катастрофическими последствиями для всего гражданского населения. Из-за ущерба, нанесенного экономической среде и важнейшей инфраструктуре, зависимость от БАПОР еще больше возрастет. Даже если предположить маловероятный сценарий полного прекращения насилия, из-за повсеместного разрушения жилых домов и инфраструктуры в области здравоохранения и образования потребуется проделать значительную работу по восстановлению.

¹ Все ссылки на Западный берег в настоящем документе включают Восточный Иерусалим.

13. На стабильности Ливана, по всей вероятности, будут по-прежнему сказываться продолжение конфликта в Сирийской Арабской Республике и нахождение на его территории 1,2 миллиона сирийских беженцев.

14. В Иордании будут по-прежнему находиться миллионы беженцев, как из Палестины, так и из Сирийской Арабской Республики и Ирака. Ожидается, что в результате усиления внешних угроз безопасности сохранится риск возникновения конфликта внутри страны. Несмотря на это, в Иордании всегда царила мирная и безопасная обстановка — гораздо более мирная и безопасная, чем в других районах операций БАПОР.

15. Согласно прогнозам, общая численность населения, зарегистрированного БАПОР, увеличится с 5,75 миллиона в 2016 году до 6,46 миллиона в 2021 году. Для разных районов операций Агентства будут характерны различные темпы роста, при этом самые высокие темпы роста ожидаются в Газе. По оценкам, в 2021 году численность женщин репродуктивного возраста (15–49 лет) составит 1,66 миллиона человек, из которых примерно 334 000 будут пользоваться услугами БАПОР. В 2021 году среди беженцев будет порядка 470 000 детей в возрасте 3 лет и младше. По оценкам, число палестинских беженцев школьного возраста составит 1,1 миллиона человек, половина из которых, как ожидается, будет посещать школы БАПОР. По оценкам, в период с 2012 по 2021 год число молодых людей среди палестинских беженцев увеличится с 1,04 миллиона до 1,08 миллиона человек, а число палестинских беженцев в возрасте 60 лет и старше к 2021 году достигнет 804 000 человек, что выше показателя за 2012 год, составлявшего 656 000 человек. Число малоимущих лиц, как ожидается, увеличится с 1,63 миллиона человек в 2012 году до 2,17 миллиона человек в 2021 году, из которых 566 000 будут находиться в крайней нищете. Без учета беженцев, обычно проживающих в Сирийской Арабской Республике, в 2021 году в лагерях беженцев, как ожидается, будет проживать приблизительно 916 000 человек, из которых примерно 145 000 человек, как ожидается, будут проживать в 33 800 неблагоустроенных жилых помещениях.

16. Палестинские беженцы будут продолжать переживать кризис развития человека. Проблема отсутствия продовольственной безопасности и нищеты является серьезной и усугубляется, особенно в лагерях и местах сбора палестинских беженцев. Вызывает тревогу доля безработных среди молодежи, особенно среди молодых женщин. Несмотря на значительный человеческий капитал, которым располагают палестинские беженцы благодаря образовательным и медицинским учреждениям, предоставленным БАПОР и властями принимающих стран, большинство беженцев не имеют доступа ко всему спектру активов, необходимых для получения стабильных средств к существованию.

D. Структура бюджета

17. Бюджет по программам Агентства увязан со стратегическими результатами, предусмотренными в среднесрочной стратегии на период 2016–2021 годов, и утвержденными едиными стратегическими рамками на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/71/6 (Prog. 22)), которые были использованы в брошюре бюджета на тот же двухгодичный период.

18. В соответствии с положением 9.2 обновленных Финансовых положений БАПОР, которые соответствуют Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС), начиная с 1 января 2012 года двухгодичный бюджет представляется в соответствии с принципами модифицированного кассового метода учета согласно Стандартам учета системы Организации Объединенных Наций.

19. В своей резолюции 3331 В (XXIX) Ассамблея постановила, что расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства (см. диаграмму I).

20. В июле 2016 года БАПОР приступило к осуществлению оперативного планирования, ориентированного на создание структуры подпрограмм. Подпрограммы являются составными элементами программ БАПОР, включая осуществляемые им проекты, и используются для представления подробной информации о мероприятиях и соответствующих расходах в рамках программ. Цель обзора структуры подпрограмм заключается в следующем:

- a) отразить соответствующие стратегические результаты программ;
- b) обеспечить последовательность использования структуры подпрограмм в рамках всего Агентства;
- c) обеспечить увязку действий доноров со структурой программ.

Этот проект был завершен в начале 2017 года.

Таблица 1
Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

А. Сводная ведомость общего объема бюджета всего Агентства на 2018–2019 годы в разбивке по подпрограммам
(В тыс. долл. США)

Подпрограмма	2018 финансовый год					2019 финансовый год					Двухгодичный период 2018–2019 годов				
	Бюджет по программам			Бюджет по программам	Итого	Бюджет по программам			Бюджет по программам	Итого	Бюджет по программам			Бюджет по программам	Итого
	Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого		
Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом	7 566	5	7 571	5 042	12 613	7 617	6	7 623	5 669	13 292	15 183	11	15 194	10 711	25 905
Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости	115 738	3 881	119 619	29 524	149 143	117 350	3 889	121 239	12 562	133 801	233 088	7 770	240 858	42 086	282 944
Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности	413 126	739	413 865	36 838	450 703	428 188	759	428 947	24 650	453 597	841 314	1 498	842 812	61 488	904 300
Расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию	27 937	800	28 737	10 384	39 121	28 404	819	29 223	10 100	39 323	56 341	1 619	57 960	20 484	78 444
Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания	56 736	207	56 943	259 994	316 937	57 262	209	57 471	235 808	293 280	113 998	416	114 414	495 802	610 216
Эффективное и действенное управление и поддержка	190 545	1 353	191 898	9 640	201 538	205 828	1 359	207 187	5 351	212 538	396 373	2 712	399 085	14 991	414 076
Итого, потребности на достижение целей	811 648	6 985	818 633	351 422	1 170 055	844 649	7 041	851 690	294 140	1 145 831	1 656 297	14 026	1 670 323	645 562	2 315 885
Резерв на непредвиденные расходы	7 025		7 025		7 025	7 025		7 025		7 025	14 050	–	14 050	–	14 050
Итого, другие потребности	7 025	–	7 025	–	7 025	7 025	–	7 025	–	7 025	14 050	–	14 050	–	14 050
Общий объем потребностей в ресурсах	818 673	6 985	825 658	351 422	1 177 080	851 674	7 041	858 715	294 140	1 152 855	1 670 347	14 026	1 684 373	645 562	2 329 935

^a Включая расходы, связанные с предлагаемым созданием в двухгодичный период 2018–2019 годов трех дополнительных должностей международных сотрудников и реклассификацией одной должности, которые будут финансироваться по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций.

В. Сводная ведомость общего объема бюджета всего Агентства на 2018–2019 годы в разбивке по программам*(В тыс. долл. США)*

Подпрограмма	2018 финансовый год					2019 финансовый год					Двухгодичный период 2018–2019 годов				
	Бюджет по программам			Бюджет по программам	Итого	Бюджет по программам			Бюджет по программам	Итого	Бюджет по программам			Бюджет по программам	Итого
	Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого			Взносы наличными ^a	Взносы натурой	Итого		
Программа в области образования	442 480	2 058	444 538	45 722	490 260	458 248	2 096	460 344	33 250	493 594	900 728	4 154	904 882	78 972	983 854
Программа охраны здоровья	118 973	4 447	123 420	29 524	152 944	120 677	4 456	125 133	12 563	137 696	239 650	8 903	248 553	42 087	290 640
Программа по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг	71 791	225	72 016	1 955	73 971	85 865	228	86 093	1 700	87 793	157 656	453	158 109	3 655	161 764
Программа улучшения инфраструктуры и благоустройства лагерей	53 870	4	53 874	260 739	314 613	54 448	4	54 452	236 108	290 560	108 318	8	108 326	496 847	605 173
Программа защиты	5 219		5 219	5 824	11 043	5 222		5 222	5 051	10 273	10 441	–	10 441	10 875	21 316
Руководство	34 914	231	35 145	2 916	38 061	35 064	237	35 301	–	35 301	69 978	468	70 446	2 916	73 362
Вспомогательные департаменты	84 401	20	84 421	4 742	89 163	85 125	20	85 145	5 468	90 613	169 526	40	169 566	10 210	179 776
Итого, потребности по программам	811 648	6 985	818 633	351 422	1 170 055	844 649	7 041	851 690	294 140	1 145 830	1 656 297	14 026	1 670 323	645 562	2 315 885
Резерв на непредвиденные расходы	7 025	–	7 025	–	7 025	7 025	–	7 025	–	7 025	14 050	–	14 050	–	14 050
Итого, другие потребности	7 025	–	7 025	–	7 025	7 025	–	7 025	–	7 025	14 050	–	14 050	–	14 050
Общий объем потребностей в ресурсах	818 673	6 985	825 658	351 422	1 177 080	851 674	7 041	858 715	294 140	1 152 855	1 670 347	14 026	1 684 373	645 562	2 329 935

^a Включая расходы, связанные с предлагаемым созданием в двухгодичный период 2018–2019 годов трех дополнительных должностей международных сотрудников и реклассификацией одной должности, которые будут финансироваться по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций.

Таблица 2
**Потребности в ресурсах бюджета по программам в разбивке по полевым
отделениям и штаб-квартире**

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

<i>Полевые отделения/штаб-квартира</i>	<i>2016 год Расходы</i>	<i>2017 год Бюджет</i>	<i>2018 год Смета^a</i>	<i>2019 год Смета^a</i>
Сектор Газа	234 975	248 236	293 266	306 858
Ливан	91 419	92 510	131 542	132 240
Сирийская Арабская Республика	27 009	61 340	50 994	51 613
Иордания	127 328	143 897	155 118	171 050
Западный берег	105 081	113 106	124 739	126 700
Штаб-квартира	62 407	76 667	62 976	63 229
Программа по образованию	2 347	3 052	2 960	2 992
Программа по здравоохранению	1 026	1 232	1 278	1 293
Программа оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг	1 041	27 452 ^b	1 400	1 405
Программа улучшения инфраструктуры и благоустройства лагерей	1 300	1 693	1 679	1 698
Программа защиты	97		4 950	4 951
Руководство	15 584	16 777	21 462	21 476
Вспомогательные департаменты	41 012	26 460	29 245	29 414
Итого	648 220	735 757	818 633	851 690
Резерв на непредвиденные расходы			7 025	7 025
Итого	–	–	7 025	7 025
Общий объем потребностей в ресурсах	648 220	735 757	825 658	858 715

^a Включая расходы, связанные с предлагаемым созданием в двухгодичный период 2018–2019 годов трех дополнительных должностей международных сотрудников и реклассификацией одной должности, которые будут финансироваться по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций.

^b Включая продовольственный резерв программы социального обеспечения в размере 26 млн долл. США в 2017 году.

Диаграмма II
Бюджет по программам в разбивке по полевым отделениям и штаб-квартире
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

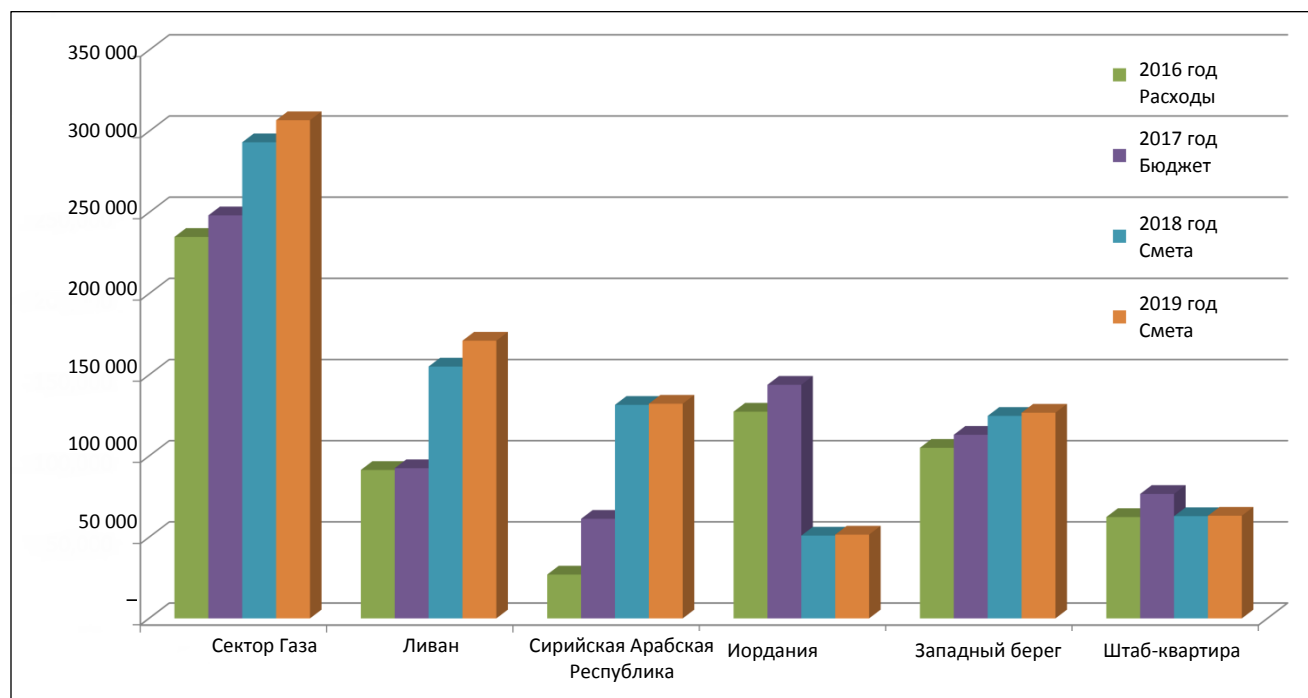


Таблица 3
Потребности в средствах по бюджету по программам в разбивке по категориям ресурсов

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

Ресурсы	2016 год Расходы	2017 год Бюджет	2018 год Смета ^a	2019 год Смета ^a
Расходы по персоналу				
Международный персонал	28 090	32 028	40 046	40 046
Персонал, набираемый в районе операций	460 626	515 379	579 066	598 280
Контракты на ограниченный срок	1 175	2 563	1 204	1 205
Временный персонал	15 859	8 744	7 665	7 664
Итого, расходы по персоналу	505 751	558 714	627 981	647 196
Оперативные расходы				
Принадлежности ^b	52 509	83 863	52 101	52 112
Коммунальные услуги	6 407	6 559	6 168	6 168
Эксплуатация помещений	9 282	10 167	30 560	30 596
Оборудование и строительство	5 400	12 846	5 911	5 920
Профессиональная подготовка	534	1 511	1 476	1 476
Поездки	1 708	2 268	1 881	1 881
Административное вспомогательное обслуживание	6 179	6 232	5 347	5 347
Услуги консультантов	3 189	2 543	2 695	2 695

Ресурсы	2016 год Расходы	2017 год Бюджет	2018 год Смета ^a	2019 год Смета ^a
Больничные услуги	30 379	29 445	29 269	29 269
Разные услуги	12 394	14 251	13 086	13 086
Субсидии особо нуждающимся ^c	17 668	9 328	43 670	57 457
Субсидии третьим сторонам	717	71	2 612	2 612
Прочие субсидии	168	362	235	235
Возмещение расходов	(4 064)	(2 405)	(4 359)	(4 360)
Итого, оперативные расходы	142 469	177 043	190 652	204 494
Общий объем расходов по персоналу и оперативных расходов	648 220	735 757	818 633	851 690
Резерв на непредвиденные расходы			7 025	7 025
Итого	–	–	7 025	7 025
Общий объем потребностей в ресурсах	648 220	735 757	825 658	858 715

^a Включая расходы, связанные с предлагаемым созданием в двухгодичный период 2018–2019 годов трех дополнительных должностей международных сотрудников и реклассификацией одной должности, которые будут финансироваться по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций.

^b Включая продовольственный резерв программы социального обеспечения в размере 26 млн долл. США в 2017 году.

^c Увеличение бюджета в 2018 году по сравнению с 2017 годом обусловлено изменениями в организации продовольственного снабжения (переход от выдачи продуктов питания к выплате денежной субсидии на их приобретение) в полевых отделениях в Ливане, Иордании и на Западном берегу.

Диаграмма III

Бюджет по программам в разбивке по категориям ресурсов

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

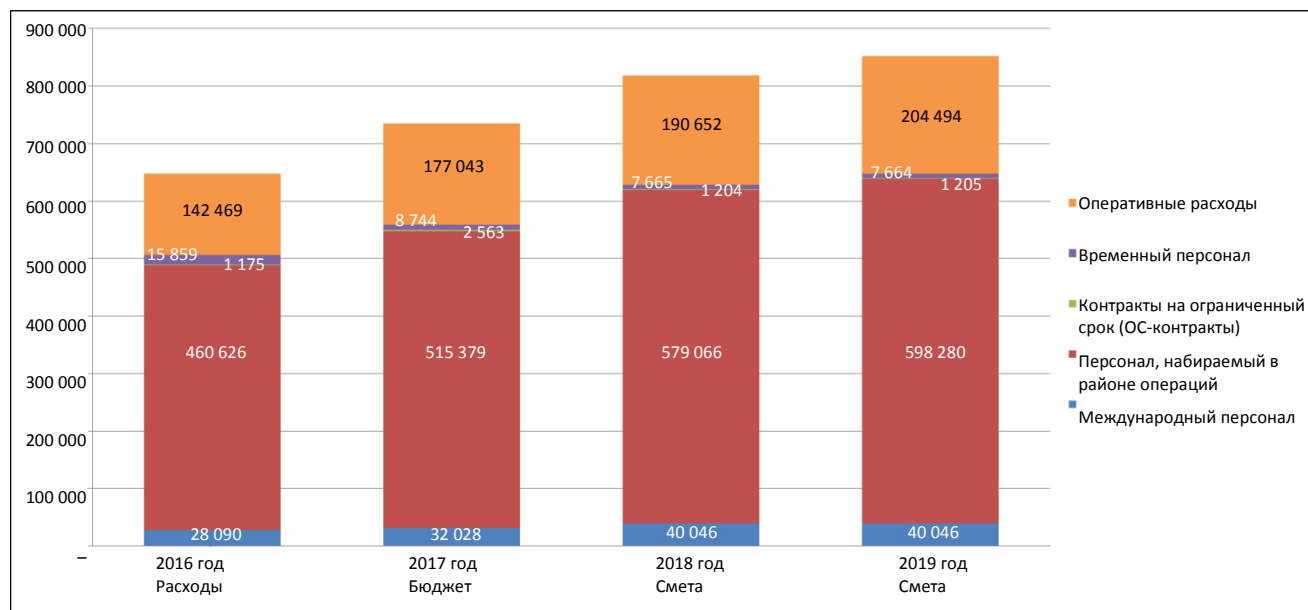


Таблица 4
А. Бюджет по проектам на 2018 год в разбивке по подпрограммам и полевым отделениям/штаб-квартире
(В тыс. долл. США)

Подпрограмма	Сектор Газа	Сирийская Арабская Республика	Ливан	Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Итого
Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом	–	–	–	–	930	4 112	5 042
Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости	12 091	2 875	1 233	2 292	232	10 801	29 524
Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности	21 585	839	4 814	5 343	1 100	3 157	36 838
Расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию	105	863	1 627	2 766	290	4 733	10 384
Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания	181 060	39	58 548	10 004	10 343	–	259 994
Эффективное и действенное управление и поддержка	46	323	2 228	1 426	138	5 479	9 640
Всего	214 887	4 939	68 450	21 831	13 033	28 282	351 422

Диаграмма IV
А. Бюджет по проектам на 2018 год в разбивке по подпрограммам и отделениям на местах/штаб-квартире

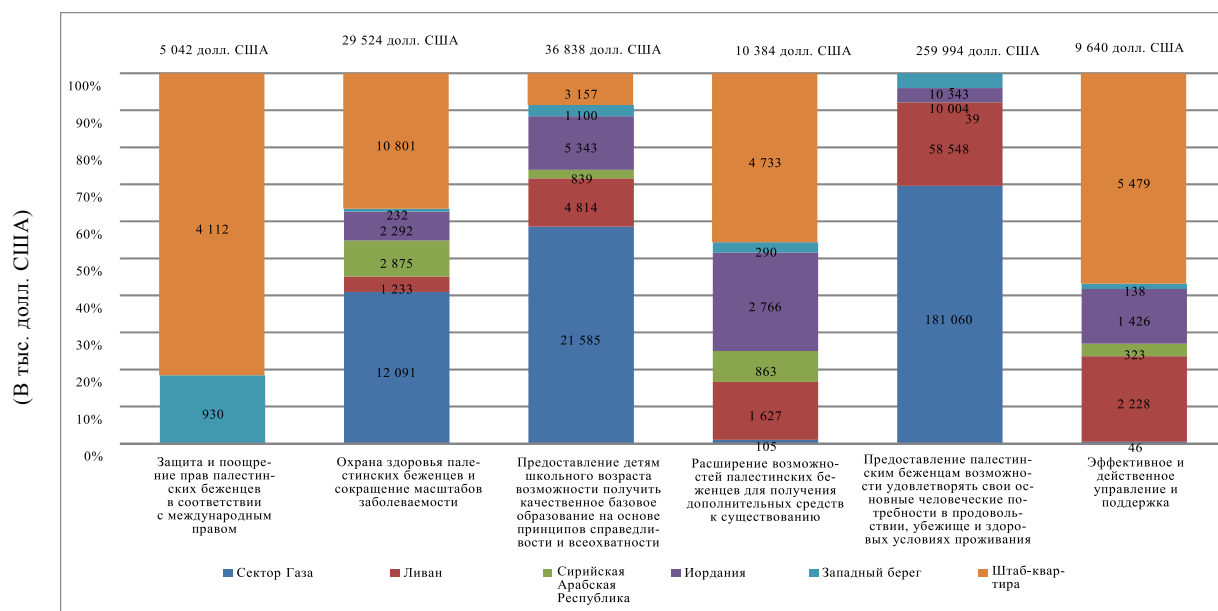


Таблица 4
В. Бюджет по проектам на 2019 год в разбивке по подпрограммам и отделениям на местах/штаб-квартире
(В тыс. долл. США)

Подпрограмма	Сектор Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Итого
Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом	–	–	–	–	611	5 058	5 669
Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости	4 650	–	–	1 200	–	6 712	12 562
Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности	18 170	2 500	–	583	–	3 397	24 650
Расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию	–	1 700	1 500	3 000	–	3 900	10 100
Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания	171 094	55 236	–	4 686	4 792	–	235 808
Эффективное и действенное управление и поддержка	–	700	–	1 351	–	3 300	5 351
Всего	193 914	60 136	1 500	10 820	5 403	22 367	294 140

Диаграмма IV
В. Бюджет по проектам на 2019 год в разбивке по подпрограммам и отделениям на местах/штаб-квартире

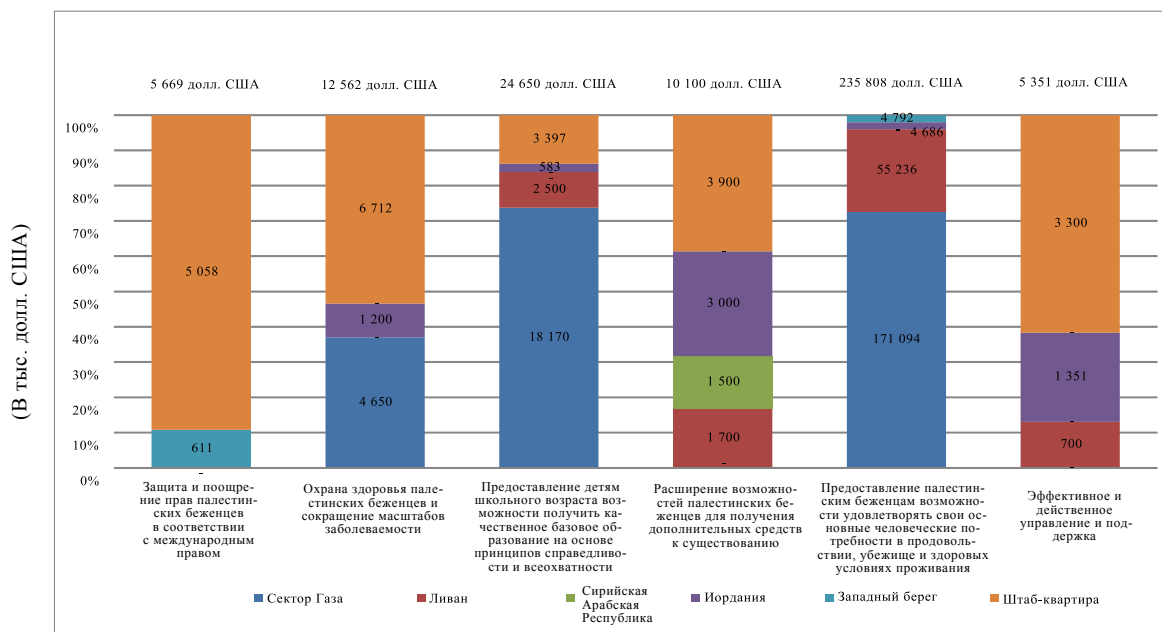
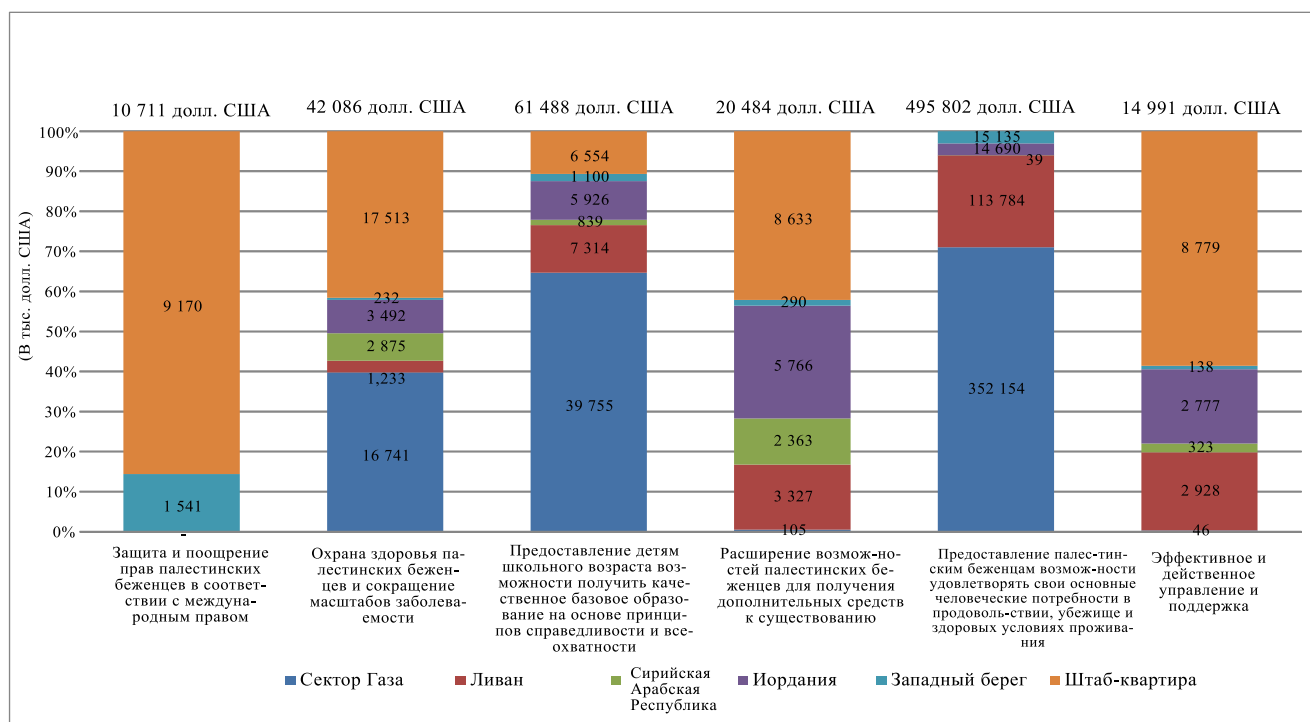


Таблица 4
С. Бюджет по проектам на двухгодичный период в разбивке по подпрограммам и отделениям на местах/штаб-квартире
(В тыс. долл. США)

Подпрограмма	Сектор Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Итого
Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом	–	–	–	–	1 541	9 170	10 711
Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости	16 741	1 233	2 875	3 492	232	17 513	42 086
Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности	39 755	7 314	839	5 926	1 100	6 554	61 488
Расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию	105	3 327	2 363	5 766	290	8 633	20 484
Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания	352 154	113 784	39	14 690	15 135	–	495 802
Эффективное и действенное управление и поддержка	46	2 928	323	2 777	138	8 779	14 991
Всего	408 801	128 586	6 439	32 651	18 436	50 649	645 562

Диаграмма IV
С. Бюджет по проектам на двухгодичный период в разбивке по подпрограммам и отделениям на местах/штаб-квартире



Е. Людские ресурсы

21. Для осуществления своих основных программ и проектов Агентство привлекает международный персонал и персонал, набираемый в районе операций.

22. В соответствии с резолюцией 3331 В (XXIX) в двухгодичном периоде 2016–2017 годов по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций финансировалось 155 должностей международных сотрудников. БАПОР предложило увеличить это число.

23. БАПОР предложило создать три должности (1 должность руководителя по подготовке кадров по вопросам анализа и безопасности (С-5), 1 должность старшего инструктора по вопросам безопасности (С-4), 1 должность аналитика по вопросам безопасности и управления рисками (С-3) в Департаменте по вопросам безопасности и управления рисками (Амман).

24. Кроме того, 80 должностей международных сотрудников финансируются из внебюджетных средств: четыре должности финансируются по линии соглашений о партнерстве, две должности финансируются Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), две должности финансируются Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и одна должность финансируется по линии Фонда обеспечения персонала.

Таблица 5

Потребности в должностях международного персонала на период 2018–2019 годов

<i>Уровень должности</i>	<i>Бюджет по программам Организации Объединенных Наций^a</i>	<i>Внебюджетные средства</i>
Категория специалистов и выше		
Заместитель Генерального секретаря	1	–
Помощник Генерального секретаря	1	–
Д-2	8	2
Д-1	12	0
С-5	28	3
С-4/С-3	96	60
С-2/С-1	2	9
Итого	148	74
Категория общего обслуживания		
	10	6
Итого	10	6
Всего	158	80

^a Включая расходы, связанные с предлагаемым созданием в двухгодичный период 2018–2019 годов трех дополнительных должностей международных сотрудников и реклассификацией одной должности, которые будут финансироваться по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций.

25. По состоянию на 31 декабря 2017 года программы в основном осуществляются 30 148 местными (набираемыми в районе операций) сотрудниками. К концу 2019 года их число будет необходимо увеличить до 30 889 человек в связи с необходимостью найма дополнительных преподавателей в районе деятельности отделения в Газе по причине ежегодного увеличения числа учащихся на 10 000 человек.

Таблица 6
А. Предполагаемая численность персонала, набираемого в районе операций, на 31 декабря 2019 года в разбивке по программам

	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Итого
Программа в области образования	10 671	1 948	2 415	5 257	2 747	50	23 088
Программа охраны здоровья	965	372	380	722	748	12	3 199
Программа по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг	202	110	84	108	160	8	672
Программа улучшения инфраструктуры и благоустройства лагерей	518	231	122	296	247	22	1 436
Программа защиты	–	43	–	–	–	1	44
Руководство	29	64	41	96	65	72	367
Вспомогательные департаменты	608	208	240	253	476	298	2 083
Всего	12 993	2 976	3 282	6 732	4 443	463	30 889

Таблица 6
В. Предполагаемая численность персонала, набираемого в районе операций, на 31 декабря 2019 года в разбивке по подпрограммам

	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
Подпрограмма 1: Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом	33	14	15	27	36	1	126
Подпрограмма 2: Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости	931	352	365	711	722	–	3 081
Подпрограмма 3: Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности	10 519	1 786	2 249	4 881	2 432	–	21 867
Подпрограмма 4: Расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию	242	137	149	312	335	12	1 187
Подпрограмма 5: Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания	460	266	140	340	278	–	1 484
Подпрограмма 6 ^а : Эффективное и действенное управление и поддержка	808	421	364	461	640	450	3 144
Всего	12 993	2 976	3 282	6 732	4 443	463	30 889

^а Информация о всех сотрудниках, занимающихся управлением программами, приводится в рамках подпрограммы 6.

Ф. Финансовое положение

26. Нестабильное финансовое положение БАПОР уже давно вызывает обеспокоенность Генеральной Ассамблеи. В последние годы проблемы с финансированием Агентства резко обострились. Его резервы уже давно исчерпаны, а временные меры (от приостановки платежей поставщикам до заимствования средств из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации, к которым приходилось неоднократно прибегать, не обеспечивают долгосрочного решения проблемы.

27. Агентство получает около 93 процентов основного финансирования по линии добровольных взносов. Около 3 процентов выделяется из бюджета по программам Организации Объединенных Наций. Доноры оказывают Агентству щедрую поддержку, однако в долгосрочной перспективе финансирование по линии добровольных взносов не всегда является предсказуемым, непрерывным и достаточным для удовлетворения растущих потребностей беженцев.

28. В условиях наблюдавшихся в последние годы серьезных проблем с финансированием БАПОР приняло активные и масштабные внутренние меры по сдерживанию расходов и сокращению дефицита средств, предприняв в то же время все возможные действия для защиты и повышения качества и доступности основных программ. Генеральный комиссар продолжает призывать заинтересованные стороны выполнять свои обязательства в отношении беженцев.

29. В 2015 году БАПОР представило оперативный бюджет по программам на 2016 год, объем которого не увеличился, а в конце 2016 года оно представило бюджет по программам на 2017 год, в котором его минимальные оперативные потребности были оценены в 715 млн долл. США² при общем объеме потребностей в денежных средствах в 760 млн долл. США, что на 81 млн долл. США меньше, чем прогнозировалось на основе тенденций расходования средств, характерных для 2011–2014 годов. Сокращение роста бюджета по программам по сравнению с 2015 и 2016 годами объясняется принятыми Агентством мерами по управлению, направленными на повышение эффективности при сохранении (или фактическом улучшении) качества услуг и степени охвата ими.

30. Несмотря на эти усилия, финансирование БАПОР остается нестабильным. В августе 2015 года БАПОР было на грани того, чтобы временно приостановить предоставление общеобразовательных услуг 500 000 учащимся, что вызвало резкую реакцию принимающих стран, которые были обеспокоены потенциально негативным воздействием этой ситуации на национальную безопасность. В конце 2016 года Агентство прибегло к займу из Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации в размере 20 млн долл. США для обеспечения продолжения основной деятельности в интересах беженцев. Согласно прогнозам Агентства на начало 2017 года, поступления в его бюджет по программам на 2017 год будут на 115 млн долл. США меньше его минимальных оперативных потребностей и на 160 млн долл. США меньше объема средств, необходимых для достижения результатов, предусмотренных в среднесрочной стратегии. По прогнозам, поступления по линии призывов к оказанию чрезвычайной помощи составят 320 млн долл. США по сравнению с минимальными оперативными потребностями в объеме 400 млн долл. США и, следовательно, с учетом последних данных, дефицит составит 80 млн долл. США. Что касается проектов, то

² Объем взносов, требуемых для пополнения бюджета по программам БАПОР на 2017 год, с тем чтобы оно могло осуществлять программы на уровне, позволяющем ему выполнять стратегические задачи, составляет 760 млн долл. США; 715 млн долл. США — это тот минимум, который необходим для поддержания нынешнего уровня деятельности.

прогнозируемые поступления составят 150 млн долл. США, при том что для покрытия минимальных оперативных потребностей потребуется 250 млн долл. США.

31. В стремлении кардинально улучшить финансовое положение БАПОР 6 декабря 2016 года Генеральная Ассамблея в пункте 32 своей резолюции 71/93 просила Генерального секретаря «содействовать проведению расширенных консультаций с государствами-членами ... [для] обеспечения того, чтобы финансирование деятельности Агентства было достаточным, предсказуемым и непрерывным в течение срока действия его мандата».

32. В своем докладе (A/71/849) Генеральный секретарь настоятельно призвал государства-члены разработать ряд мер, направленных на обеспечение достаточного, непрерывного и предсказуемого финансирования деятельности Агентства и деятельности в интересах палестинских беженцев. Генеральный секретарь рассмотрел важность добровольных взносов, возможность оказания дополнительной поддержки из бюджета по программам Организации Объединенных Наций, потенциал БАПОР в плане доступа к финансовым механизмам, находящимся в ведении международных финансовых учреждений, и другие возможности многостороннего финансирования, а также возможность расширения поддержки со стороны, в частности, частного сектора и палестинской диаспоры.

33. В 2017 году БАПОР и его партнеры начали в рамках согласованных усилий изучать все имеющиеся возможности выполнения рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря, достигнув значительных успехов по нескольким из них, в частности в том, что касается Всемирного банка и Организации исламского сотрудничества.

Таблица 7

Финансовое положение Агентства, 2017 год

(В млн долл. США)

	Бюджет по программам	Проекты	Призыв об оказании чрезвычайной помощи
Прогнозируемые поступления	600	150 ^a	320 ^a
Бюджет	760	250	813 ^b
Дефицит финансирования	(160)	(100)	(493)
Минимальные оперативные потребности	715	250	400
Обновленные данные о дефиците	(115)	(100)	(80)

^a Подтвержденные объявленные взносы по состоянию на май 2017 года.

^b Общие потребности в объеме 402 млн долл. США по линии призыва к оказанию чрезвычайной помощи оккупированной палестинской территории и 411 млн долл. США по линии призыва к оказанию помощи Сирийской Арабской Республике.

G. Положение дел с финансированием бюджета Агентства в 2018-2019 годах

34. Согласно текущим прогнозам в отношении поступлений и расходов на 2018 и 2019 годы, показанным в таблице 8, в кассовом бюджете по программам образуется финансовый дефицит в размере соответственно 144,0 млн. долл. США и 161,4 млн долл. США. Этот дефицит обусловлен меньшим объемом поступлений (рассчитанным на основе ориентировочных оценок доноров и про-

гнозируемых процентных поступлений), составляющим в 2018 и 2019 годах соответственно 674,7 млн долл. США и 684,7 млн долл. США, в то время как предусмотренные в бюджете расходы составляют 818,7 млн долл. США и 846,1 млн долл. США. Без дополнительных взносов Агентство будет не в состоянии в полном объеме осуществить мероприятия, предусмотренные в его бюджете.

Таблица 8

Ожидаемое положение дел с финансированием Агентства — бюджет по программам на 2018–2019 годы

(В млн долл. США)

	2018 год	2019 год
Прогнозируемые поступления	674,7	684,7
Бюджет по программам	(818,7)	(851,7)
Дефицит финансирования	(144,0)	(167,0)

35. Прогнозируемые поступления в 2018 и 2019 годах в разбивке по донорам приведены в таблице 9.

Таблица 9

Прогнозируемые поступления в бюджет по программам в период 2018–2019 годов

(В млн долл. США)

Донор	Прогнозируемые поступления в 2018 году	Прогнозируемые поступления в 2019 году
Соединенные Штаты Америки	152 272	152 272
Европейский союз	114 222	114 222
Швеция	47 532	47 532
Соединенное Королевство	42 526	42 526
Япония	29 145	29 145
Саудовская Аравия	22 000	22 000
Швейцария	19 507	19 507
Объединенные Арабские Эмираты	16 443	16 443
Норвегия	13 321	13 321
Австралия	14 914	14 914
Канада	14 837	14 837
Нидерланды	14 558	14 558
Дания	10 531	10 531
Германия	10 078	10 078
Франция	9 087	9 087
Италия	7 391	7 391
Бельгия (включая Фландрию)	7 167	7 167
Люксембург	5 039	5 039
Финляндия	5 039	5 039
Ирландия	4 479	4 479
Испания (включая региональные органы власти)	2 534	2 534

Донор	Прогнозируемые поступления в 2018 году	Прогнозируемые поступления в 2019 году
Австрия	2 016	2 016
Кувейт	2 000	2 000
Российская Федерация	2 000	2 000
Турция	1 500	1 500
Прочие поступления от доноров	25 000	35 000
Итого	595 138	605 138
Косвенные издержки на обслуживание	45 000	45 000
Должности международных сотрудников, финансируемые по линии начисленных взносов	33 979	33 976
Процентные поступления	600	600
Всего	674 717	684 714

36. На диаграмме V показаны ожидаемые источники финансирования общей бюджетной сметы Агентства в 2018 и 2019 годах на цели программ и проектов.

Диаграмма V
Финансирование бюджета, 2018–2019 годы

(В тыс. долл. США)



37. Финансирование 158 должностей международных сотрудников (в том числе предлагаемых трех новых должностей международных сотрудников, которые будут финансироваться по линии начисленных взносов Организации Объединенных Наций в период 2018–2019 годов) составляет ежегодно 3 процента от общего объема бюджета, а еще 4 процента поступают из следующих источников:

а) процентные и прочие поступления, включая косвенные издержки на обслуживание в размере 45,6 млн долл. США в год;

б) средства, предоставляемые ЮНЕСКО на финансирование шести должностей (в том числе 2 международных должностей), и средства, предоставляемые ВОЗ на финансирование четырех должностей (2 международных должностей и 2 должностей персонала, набираемого в районе операций), в порядке

оказания ими технической помощи по программам в области образования и охраны здоровья.

38. Для покрытия примерно 93 процентов общей бюджетной сметы на 2018–2019 годы по трем каналам финансирования Агентства будут испрошены добровольные взносы государств-членов, многосторонних учреждений, международных финансовых учреждений, частного сектора и отдельных состоятельных лиц.

39. Результатом непредсказуемости финансирования Агентства, а также отсутствия оборотных средств является неспособность четкого планирования программных/оперативных изменений. Большую часть расходов Агентства составляют фиксированные расходы по персоналу. Любые изменения в кадровой структуре, вызванные переподготовкой и переводом персонала или увольнением или прекращением службы, требуют дополнительного финансирования.

Глава II

Подпрограмма 1: Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом

А. Текущая деятельность

40. Все люди обладают основными правами, которые вытекают из концепции достоинства человеческой личности. Главную ответственность за уважение, защиту и осуществление таких прав несут государства. Роль Агентства состоит в том, чтобы вносить вклад в защиту палестинских беженцев в тех случаях, когда эти обязательства не выполняются. Беженцы имеют право на международную защиту, при оказании которой необходимо принимать во внимание конкретные обстоятельства, в которых они оказываются, и действовать сообразно с ними.

41. Для БАПОР концепция защиты включает в себя все меры, которые принимает Агентство для защиты и поощрения прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом. БАПОР применяет комплексный подход к защите, который включает в себя «внутренний» аспект, связанный с реализацией прав палестинских беженцев в контексте и посредством программ Агентства по оказанию услуг, и «внешний» аспект, связанный с взаимодействием с соответствующими уполномоченными субъектами в целях обеспечения уважения прав палестинских беженцев. Права человека и развитие человеческого потенциала подкрепляют друг друга: расширение возможностей людей и защита их прав идут рука об руку.

42. В последние годы БАПОР значительно активизировало свою деятельность по защите ввиду обострения проблем, с которыми сталкиваются палестинские беженцы. В январе 2016 года в штаб-квартире БАПОР была начата реализация новой программы по защите для обеспечения стратегического руководства и координации при проведении различных мероприятий по защите во всех подразделениях Агентства.

43. Агентство приняло стратегию по обеспечению гендерного равенства (2016–2021 годы), политику в отношении инвалидов и руководящие принципы учета вопросов инвалидности, а также рамочную программу по защите детей.

44. Что касается программ, то БАПОР уделяет основное внимание проблемам насилия, надругательств, халатного обращения и эксплуатации в общинах палестинских беженцев. Для решения этих проблем в области защиты БАПОР наращивает свои усилия по защите в подобных случаях, в том числе путем создания систем их рассмотрения и передачи в соответствующие инстанции во всех отделениях на местах. Сотрудники по вопросам защиты в сотрудничестве с социальными работниками, школьными консультантами и медицинскими работниками на ежедневной основе выявляют случаи, в которых требуется предоставление защиты, и помогают принимать меры в таких случаях, когда в защите нуждаются группы, подвергающиеся особому риску, особенно женщины, дети и инвалиды.

45. Кроме того, БАПОР предоставляет прямые и косвенные социальные услуги в целях обеспечения защиты, социальной интеграции и расширения прав и возможностей лиц, которые принадлежат к уязвимым группам населения и сталкиваются с целым комплексом индивидуальных, социальных и экономических трудностей. Эти услуги оказываются социальными работниками БАПОР как путем работы с отдельными лицами и семьями в их местах проживания, так и путем поддержки населения в целом.

В. Трудности и проблемы

46. Палестинские беженцы переживают глубокий кризис в области защиты, который обусловлен распространением конфликта и насилия, продолжительным перемещением и израильской оккупацией. БАПОР приходится сталкиваться с множеством проблем в области защиты, которые в свою очередь требуют различных видов ответных мер. Основным препятствием в этой связи является неуважение уполномоченными субъектами норм международного права.

47. Хотя БАПОР продолжает укреплять свой потенциал для выполнения мандата по защите, ему по-прежнему не хватает профессионализма и специальных навыков в этой области.

48. В настоящее время БАПОР не имеет единого для всего Агентства подхода к социальной работе и рассмотрению дел, необходимого для надлежащего устранения таких рисков. Вместе с тем благодаря реализации финансируемых донорами проектов в каждом районе базирования организованы курсы подготовки по вопросам социальной работы и рассмотрения дел, которые проводятся разными категориями сотрудников, занимающихся оказанием социальных услуг беженцам, при поддержке ряда доноров. Ожидается, что в 2018 и 2019 годах будут проведены реформы, в ходе которых программа Агентства в области социальной работы будет преобразована таким образом, чтобы более эффективно использовать имеющийся штат социальных работников (см. «Ожидаемые достижения» ниже).

С. Ожидаемые достижения

49. БАПОР будет продолжать совершенствовать свой подход к деятельности по оказанию защиты, уделяя все больше внимания своим приоритетным задачам в области защиты и повышая слаженность и согласованность усилий при проведении своих мероприятий по защите.

50. БАПОР будет решать проблемы в области защиты, возникающие в ходе его программной деятельности по оказанию услуг в таких сферах, как образование, здравоохранение, оказание чрезвычайной помощи и социальных услуг, микрофинансирование, совершенствование инфраструктуры и благоустройство лагерей. Во всех отделениях на местах Агентство добивается обеспечения того, чтобы помощь и услуги оказывались в соответствии с принципами учета аспектов защиты. БАПОР будет продолжать проводить подготовку сотрудников, занимающихся реализацией программ, и оказывать им поддержку путем предоставления практических инструментов для обеспечения учета аспектов защиты в ходе всех мероприятий и оценки согласованности программ с принципами защиты посредством проведения два раза в год проверок деятельности по защите и оценки хода выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущих проверок.

51. В ближайшее время БАПОР намерено включить в свои бюджетные системы гендерный показатель, который позволит ему определять финансовые ресурсы, относящиеся к различным уровням/формам составления программ с учетом гендерных факторов.

52. Кроме того, БАПОР начнет осуществление своей Рамочной программы по защите детей, с тем чтобы обеспечить согласованность усилий и усовершенствовать свой подход к деятельности по защите детей. Кроме того, Агентство приступит к распространению, осуществлению и мониторингу соблюдения руководящих принципов учета вопросов инвалидности в целях обеспечения того,

чтобы потребности инвалидов должным образом выявлялись и учитывались в его программах и деятельности по оказанию услуг в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов.

53. В настоящее время БАПОР занимается созданием систем направления информации в соответствующие инстанции во всех отделениях на местах и внедрением профессионального подхода к управлению информацией по конкретным случаям с целью упорядочения управления такой информацией в масштабах всего Агентства и механизмов направления этой информации в соответствующие инстанции. Что касается гендерного насилия, то БАПОР будет по-прежнему использовать межсекторальный подход к реагированию на такое насилие и его предотвращению. Оно будет обеспечивать направление жертв для участия в программах Агентства по оказанию помощи или к внешним поставщикам услуг, если в этом будет необходимость.

54. В координации со своими партнерами БАПОР будет содействовать соблюдению прав палестинских беженцев в соответствии с международными стандартами в области прав человека и нормами гуманитарного и беженского права. В рамках своих возможностей БАПОР будет отслеживать сообщения о нарушении прав палестинских беженцев, представлять соответствующую отчетность и участвовать в проводимых частными и государственными структурами информационно-разъяснительных мероприятиях, связанных с такими сообщениями. Кроме того, оно будет уделять особое внимание таким вызывающим беспокойство темам, как нападения на школы и другие учебные заведения. Кроме того, БАПОР будет проводить мероприятия по информированию общественности, в том числе через средства массовой информации и механизмы стратегической коммуникации, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о проблемах, связанных с обеспечением защиты палестинских беженцев, и будет использовать имеющиеся международные механизмы, в частности международные механизмы в области прав человека.

55. БАПОР намерено совершенствовать свои программы оказания социальных услуг путем повышения профессионального уровня социальных работников и стандартизации подхода к социальной работе. Эта работа предусматривает подготовку единого для Агентства руководства по социальной работе и рамочной программы применения общего подхода к социальной работе; внедрение программы наращивания потенциала; разработку системы направления беженцев к партнерам, чтобы беженцы могли получить доступ к услугам, которые не может предоставить БАПОР, и институциональное закрепление социальной работы в должностных инструкциях и штатном расписании.

56. БАПОР будет продолжать поддерживать реабилитационный центр для лиц с нарушениями зрения, являющийся единственным учреждением в секторе Газа, в котором проводится обучение и реабилитация дошкольников и школьников 1–6 классов с нарушениями зрения, в том числе тех детей, которые пострадали в ходе недавних вооруженных конфликтов.

57. При осуществлении своей деятельности в области защиты БАПОР будет использовать существующие партнерские связи, в том числе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международным комитетом Красного Креста. Оно будет также налаживать и официально оформлять партнерские отношения с другими субъектами в качестве способа укрепления своей роли в области защиты, в частности более эффективного обеспечения защиты палестинских беженцев.

58. В стратегических рамках на период 2018–2019 годов перечислены следующие ожидаемые достижения:

а) привлечение уполномоченных субъектов к ответственности в случае нарушений международного права через посредство контроля, отчетности и информационно-пропагандистской деятельности;

б) предоставление защиты находящимся в уязвимом положении и подвергающимся опасности лицам и общинам.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 10

Защита и поощрение прав палестинских беженцев в соответствии с международным правом

Потребности в ресурсах с разбивкой по целям

(Наличные средства и взносы натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2018 год	Смета на 2019 год
А. Привлечение уполномоченных субъектов к ответственности в случае нарушений международного права через посредство контроля, отчетности и информационно-пропагандистской деятельности	90 104	91 676
В. Предоставление защиты находящимся в уязвимом положении и подвергающимся опасности лицам и общинам	29 515	29 563
Итого, регулярный бюджет	119 619	121 239
Бюджет по проектам	29 524	12 562
Всего	149 143	133 801

Глава III

Подпрограмма 2: Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости

А. Текущая деятельность

59. Здоровье является состоянием полного физического, душевного и социального благополучия, а не только отсутствием болезней и физических дефектов. Право на здоровье является одним из основополагающих прав человека, которое должно предоставляться всем людям. Кроме того, оно играет решающую роль в развитии человеческого потенциала. Здоровье лежит в основе целого ряда взаимосвязанных достижений и потерь. Помимо общепризнанной связи между здоровьем и экономическим ростом, благоприятное положение дел в области здравоохранения составляет необходимое условие успехов в том, что касается образования, когнитивного развития, возможностей трудоустройства и потенциальных доходов. Болезни, недоедание, психические заболевания и прочие виды лишений, связанных со здоровьем, нередко приводят к снижению других возможностей.

60. БАПОР вносит вклад в осуществление права на охрану здоровья для палестинских беженцев, предоставляя им качественную и общедоступную первичную медико-санитарную помощь. В 2016 году доступ к медицинскому обслуживанию, предоставленному БАПОР, получили примерно 3,5 миллиона человек, составляющих почти 60 процентов от всего зарегистрированного населения. Агентство оказывает эти услуги в основном через посредство 143 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания, используя персонал в составе более 3300 медицинских работников. Среди палестинских беженцев услугами Агентства чаще всего пользуются матери, маленькие дети, лица разных возрастных групп и лица, страдающие неинфекционными заболеваниями.

61. В 2011 году БАПОР начало процесс реформирования на основе использования медицинских бригад общей практики и приступило к разработке системы электронной медицинской документации (e-Health). Благодаря проведению реформ среднее ежедневное число консультаций на одного врача сократилось с 105 в 2012 году до 85 в 2016 году (указанный в среднесрочной стратегии целевой показатель составляет 75 к 2021 году). Показатель назначения антибиотиков в 2016 году сократился с 24,5 процента до 21,2 процента (без учета Сирийской Арабской Республики). БАПОР добилось этих результатов без привлечения дополнительных медицинских работников.

62. В 2015 году БАПОР провело централизацию закупки большинства основных лекарств. Ежегодный объем расходов на лекарства составляет приблизительно 18 млн долл. США. Более эффективный централизованный процесс закупок привел к экономии средств, что позволило БАПОР создать достаточный шестимесячный резервный запас основных лекарств. В 2016 году БАПОР почти не сталкивалось с нехваткой запасов основных лекарств.

63. В дополнение к своей подпрограмме оказания первичной медико-санитарной помощи БАПОР осуществляет программу стационарного лечения. Большинство этих услуг оказывается государственными или частными больницами на основе различных видов контрактов. В отличие от первичной медико-санитарной помощи предоставление стационарного обслуживания варьируется в зависимости от обстоятельств, существующих на местах. В 2016 году на лечение в больницы поступило около 102 000 пациентов. Таким образом, лечение в больницах прошли только 2,9 процента обслуживаемых беженцев, в то время как

средние показатели по региону свидетельствуют о том, что ежегодно в больницах вторичную и третичную медицинскую помощь получают 13 процентов населения. БАПОР предпринимает усилия по дальнейшей переориентации своих скудных финансовых ресурсов на наиболее уязвимые группы беженцев.

В. Трудности и проблемы

64. Для палестинских беженцев все более характерно старение населения и увеличение распространенности неинфекционных заболеваний. Ежегодно число пациентов, страдающих такими заболеваниями, увеличивается приблизительно на 3–5 процентов; в 2016 году число пациентов с неинфекционными заболеваниями превысило 250 000 человек. Люди, больные диабетом/гипертонией и нуждающиеся в дорогостоящем лечении, будут по-прежнему получать помощь БАПОР. Расходы на лечение пациентов, страдающих неинфекционными заболеваниями, составляют около 50 процентов всех расходов на оказание первичной медицинской помощи (включая лекарства).

65. Серьезный ущерб здоровью многих палестинских беженцев наносится в результате физического насилия и надругательств. Кроме того, все шире распространяются проблемы со здоровьем психосоциального и психического характера, особенно в общинах, затрагиваемых смертностью, болезнями, перемещениями и утратой имущества в результате войны и конфликта.

66. Беженцы недостаточно защищены с точки зрения доступа к медицинскому обслуживанию в результате насилия и из-за массового перемещения беженцев в места, удаленные от существующих медицинских центров.

67. БАПОР сталкивается с рядом проблем в деле внедрения электронной системы управления медицинской информацией (e-Health), включая недостаточное финансирование, ненадлежащую информационно-коммуникационную инфраструктуру во многих медицинских центрах и отсутствие потенциала для того, чтобы все пользователи могли перейти к использованию электронной системы.

68. Во многих медицинских учреждениях, нуждающихся в ремонте, из-за нехватки финансовых средств ремонт проведен не был. Нехватка ресурсов ограничивает возможности Агентства по проведению оценок, необходимых для обеспечения защиты медицинских учреждений в случае сейсмических явлений и экологической безопасности этих учреждений, а также для обеспечения их способности эффективно оказывать услуги в безопасных условиях.

69. Кроме того, в некоторых лагерях палестинских беженцев по-прежнему существует проблема инфекционных заболеваний, связанных с санитарно-гигиенической ситуацией, поскольку доступ к питьевой воде и санитарным услугам ухудшается во всех районах деятельности БАПОР, особенно в условиях конфликта.

70. Ожидается, что в Ливане в связи с увеличением численности населения и связанным с ним ростом распространенности неинфекционных заболеваний возрастут расходы на госпитализацию. Палестинцы в Ливане оказываются во все более уязвимом положении, а поддержка со стороны принимающей страны при этом весьма ограничена или полностью отсутствует. Предпринимаются усилия по сдерживанию расходов, но они продолжают расти, что в основном обусловлено повышением цен на услуги больниц в результате увеличения потребностей в связи с прибытием сирийских беженцев.

71. Газа и Сирийская Арабская Республика продолжают подвергаться риску, связанному с неустойчивостью системы здравоохранения, что может привести

к увеличению числа пациентов в системе Агентства по оказанию медицинской помощи. В Газе и Сирийской Арабской Республике наблюдается очень высокий спрос на госпитализацию, что связано с чрезвычайной ситуацией в расположенных там отделениях на местах.

С. Ожидаемые достижения

72. БАПОР будет продолжать предоставлять общедоступное качественное первичное медико-санитарное обслуживание. Агентство максимально повысит отдачу от реформ, предусматривающих использование медицинских бригад общей практики, в целях более эффективного диагностирования и лечения основных заболеваний и недугов и сокращения длительности заболеваний и частоты возникновения осложнений, нередко создающих угрозу для жизни. Кроме того, такая медицинская помощь будет направлена на профилактику заболеваний, что будет способствовать социально-психологическому благополучию, и на снижение поведенческих рисков, которые вызывают неинфекционные заболевания на протяжении всей жизни палестинских беженцев. Комплексное обслуживание будет включать в себя услуги по профилактике заболеваний полости рта. На основе проведения профессиональной подготовки, укрепления потенциала и поддержания партнерских отношений БАПОР обеспечит, чтобы врачи и средний медицинский персонал медицинских бригад общей практики могли более эффективно выявлять психические расстройства и социально-психологические проблемы.

73. Использование медицинских бригад общей практики будет дополняться адресными услугами по укреплению и охране здоровья. Ключевыми элементами в этой связи станут кампании по медико-санитарному просвещению и охране здоровья, проводимые в рамках информационно-пропагандистской деятельности, и диспансеризация населения в целях выявления диабета и гипертонии.

74. Программа по охране здоровья школьников будет и далее ориентирована на изменение поведения в раннем возрасте, главным образом на основе разработки стратегии охраны здоровья школьников.

75. Система электронной медицинской документации (e-Health) будет способствовать повышению качества услуг благодаря надлежащему мониторингу информации о демографических характеристиках пациентов и о состоянии их здоровья и подготовке соответствующей отчетности, включая когортный анализ результатов лечения.

76. БАПОР будет и впредь совершенствовать работу своих медицинских центров на основе использования медицинских бригад общей практики и учитывать организационные потребности этого нового подхода, в том числе такие аспекты, как поток пациентов, состав этих бригад и зонирование, и смежные вопросы. БАПОР будет работать над обеспечением доступности услуг для беженцев-инвалидов, учета гендерной проблематики и применения «зеленого» подхода, что, как ожидается, позволит создать в медицинских центрах более комфортные условия для беженцев.

77. С учетом увеличения случаев госпитализации пациентов во всех пяти районах деятельности БАПОР потребности в госпитализации будут по-прежнему превышать возможности по предоставлению соответствующих услуг. БАПОР будет по-прежнему ориентироваться на пациентов, имеющих опасные для жизни заболевания и не располагающих денежными средствами или страховкой для получения помощи, и уделять таким пациентам первоочередное внимание.

78. БАПОР будет устранять последствия ограниченного доступа к услугам по охране здоровья. В тех случаях, когда беженцам недоступно медико-санитарное обслуживание, Агентство будет стремиться предоставлять им собственные услуги, например с помощью мобильных медицинских пунктов.

79. Решающую роль в предоставлении надлежащего доступа к комплексной медицинской помощи, в которой нуждаются палестинские беженцы, играет сотрудничество с местными, национальными и международными партнерами. БАПОР будет и далее сотрудничать с давними традиционными партнерами, в частности с ВОЗ, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ, в целях повышения своего технического потенциала в плане оказания медико-санитарных услуг. Оно будет также продолжать сотрудничество с местными и глобальными партнерами, такими как Всемирный фонд для борьбы с диабетом, и другими партнерами в осуществлении своих стратегических целей.

80. В стратегических рамках перечислены следующие ожидаемые достижения:

- а) наличие ориентированной на интересы населения системы первичной медико-санитарной помощи на основе модели медицинских бригад общей практики;
- б) эффективное предоставление доступа к обслуживанию в больницах.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 11

Охрана здоровья палестинских беженцев и сокращение масштабов заболеваемости

Потребности в ресурсах с разбивкой по целям

(Наличные средства и взносы натурой, в тыс. долл. США)

	<i>Смета на 2018 год</i>	<i>Смета на 2019 год</i>
А. Наличие ориентированной на интересы населения системы первичной медико-санитарной помощи на основе модели медицинских бригад общей практики	90 104	91 676
В. Эффективное предоставление доступа к обслуживанию в больницах	29 515	29 563
Итого, регулярный бюджет	119 619	121 239
Бюджет по проектам	29 524	12 562
Всего	149 143	133 801

Глава IV

Подпрограмма 3: Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности

A. Текущая деятельность

81. Образование представляет собой социальный процесс, «который вносит вклад в формирование нынешнего и будущих поколений; позволяет приобретать и применять новые знания; служит укреплению и/или изменению социально-культурных норм и обычаев и способствует формированию самосознания». Образование является одним из основных прав человека и играет ключевую роль во всех аспектах развития человеческого потенциала. Кроме того, образование позволяет людям приобретать социальные и когнитивные навыки, которые они могут впоследствии использовать для собственного финансового обеспечения, устроившись на оплачиваемую работу.

82. БАПОР предоставляет услуги в области образования более полумиллиону детей палестинских беженцев в 702 школах. Программа в области образования является самой масштабной программой Агентства как с точки зрения персонала, так и бюджетных ассигнований, составляющих 53 процента расходов его бюджета по программам. Образовательная система БАПОР обеспечивает базовое образование в рамках девятилетнего (в Иордании — десятилетнего) бесплатного начального и подготовительного обучения в пяти районах деятельности Агентства, а также среднее образование в Ливане.

83. На протяжении многих лет число детей, посещающих школы БАПОР, в большинстве районов оставалось стабильным. Школы в Ливане и Иордании дополнительно принимают учащихся, перемещенных из Сирийской Арабской Республики. Однако более существенно то, что в секторе Газа происходит постепенное увеличение численности учащихся, причем примерно 90 процентов от общего числа беженцев школьного возраста посещают школы БАПОР. В период с 2002 по 2016 год число детей в школах БАПОР в секторе Газа увеличилось с 189 317 до 262 112 человек.

84. В 2011 году в рамках программы БАПОР в области образования начались разработка и осуществление в рамках всего Агентства крупнейшей реформы, рассчитанной на пять лет и призванной обеспечить, чтобы у учащихся вырабатывались такие виды навыков, которые необходимы для полной реализации их потенциала и внесения конструктивного вклада в развитие их общества и мирового сообщества.

85. Были разработаны общие показатели в области образования, чтобы Агентство могло отслеживать то, каким образом программа в области образования влияет на успеваемость учащихся. В их число входят субъективные показатели для оценки соответствия преподавания и обучения реформе образования, распространения культуры прав человека (как она определяется политикой по вопросам прав человека, урегулирования конфликтов и воспитания терпимости) и практической деятельности на уровне школ, а также показатели для подсчета числа детей, принимаемых в школы и продолжающих учебу, и оценки общей эффективности системы образования БАПОР.

86. БАПОР разработало единую для всего Агентства информационную систему по вопросам управления в области образования, которая была внедрена

во всех районах в 2016/2017 учебном году и начнет функционировать в полном объеме (три модуля — «Учащиеся», «Персонал» и «Помещения») в 2017/2018 учебном году.

87. БАПОР стало одним из инициаторов разработки и осуществления программ образования в чрезвычайных ситуациях. Многоплановый подход к реагированию на чрезвычайную ситуацию в Сирийской Арабской Республике применяется в этой стране, Ливане и Иордании в отношении детей, возможности получения образования которых были ограничены из-за конфликта. Такой подход предусматривает использование альтернативных мест учебы и материалов для самостоятельных учебных занятий; оказание социально-психологической поддержки силами консультантов; а также проведение подготовки по вопросам безопасности и обучения навыкам выживания.

88. Ежегодные доклады БАПОР о своей деятельности за 2015 и 2016 годы, а также другие доклады, например доклады Всемирного банка, свидетельствуют о положительных результатах с точки зрения качества, инклюзивности и равенства в рамках программы Агентства в области образования. В частности, в 2015/2016 учебном году в рамках всего БАПОР были отмечены значительное уменьшение отсева учащихся, общий рост показателей успеваемости по результатам контрольных работ, проведенных в 2016 году, и повышение эффективности процесса пересмотра учебников.

В. Трудности и проблемы

89. Методы преподавания и обучения, как правило, сводятся к тому, что преподаватель просто обращается к классу без получения обратной связи от учащихся, а число методов обучения, способных увлечь и вдохновить всех учащихся, ограничено.

90. Инфраструктура образовательных учреждений не получает достаточного финансирования и испытывает все большее давление, связанное с демографическим фактором: более 50 процентов школ БАПОР работают в две смены. Кроме того, БАПОР до сих пор использует несколько зданий, изначально построенных не для школ.

91. Проблема детей, остающихся на второй год, по-прежнему является ограничительным фактором, поскольку отделения на местах соблюдают соответствующие правила страны пребывания.

92. Затяжная политическая, социальная и экономическая нестабильность в совокупности с постоянными и повсеместными нарушениями прав человека по-прежнему оказывают серьезное негативное воздействие на психологическое благополучие детей, посещающих школы БАПОР.

93. Одной из основных проблем в деле обеспечения того, чтобы большое число учащихся в учебных классах БАПОР не сказывалось отрицательным образом на качестве образования, будут оставаться финансовые ограничения. По финансовым причинам Агентство было вынуждено принять стандарты формирования классов, которые ограничивают количество учащихся в одном классе 50 учениками. В 2016/2017 году в школах БАПОР проходили обучение 515 260 детей. Среднее число учащихся в классе составило 37,5. Для сравнения: в 2011/2012 году среднее число учащихся в классе в школах БАПОР составило 35,6, и если бы Агентство сохранило среднее число учащихся в классе на этом уровне, то ему в 2016/2017 учебном году потребовалось бы по меньшей мере еще 700 учителей (приблизительно 8,5 млн долл. США ежегодных расходов).

С. Ожидаемые достижения

94. БАПОР будет сохранять приверженность своей стратегической цели в области образования, предусматривающей качество, инклюзивность и равенство. Оно будет стремиться к тому, чтобы его школы и учебные классы были комфортными для всех детей и в силу этого способствовали их психологическому благополучию. Оно будет повышать уровень профессионализма учителей, школьных консультантов и наращивать потенциал системы образования в целом, чтобы она лучше отвечала социально-психологическим потребностям детей. Оно создаст системы оказания поддержки для оценки и удовлетворения этих потребностей и будет совместно с другими секторами Агентства обеспечивать функционирование систем оказания поддержки и направления информации в соответствующие инстанции.

95. В рамках своей программы в области образования БАПОР будет продолжать стремиться к ликвидации разрыва в успеваемости учащихся, в частности будет постоянно уделять особое внимание повышению профессионального уровня преподавателей в своих школах; продолжать внедрять концепцию инклюзивного образования, укрепляющую способность учителей выбирать модели поведения, которые способствуют социально-психологическому благополучию учащихся; повышать содержательность учебных программ таким образом, чтобы они помогали развивать навыки учащихся; развивать профессиональные навыки и формировать менталитет, соответствующие ценностям Организации Объединенных Наций; и совершенствовать знания детей и углублять их понимание правозащитных концепций, функций и обязанностей в контексте программы по вопросам прав человека, урегулирования конфликтов и воспитания терпимости.

96. Больше внимания будет уделяться учащимся, для раскрытия возможностей которых в процессе обучения требуется принимать адресные меры. К ним относятся учащиеся-инвалиды, дети из бедных семей, дети с дополнительными психосоциальными потребностями, учащиеся, набирающие низкие баллы по стандартным тестам, дети, ставшие жертвами надругательств, физического насилия и эксплуатации, и дети с тяжелыми заболеваниями. Проблема насилия как в стенах учебных заведений, так и за их пределами будет и впредь решаться в приоритетном порядке на всесторонней и комплексной основе.

97. БАПОР будет добиваться совершенствования инфраструктуры школ для содействия обеспечению качества, инклюзивности и равенства, а также для формирования благоприятной учебной среды, доступной для всех беженцев, включая людей с инвалидностью. БАПОР будет постепенно включать «зеленый» подход в процесс проектирования и модернизации своих зданий, с тем чтобы сократить эксплуатационные издержки и свести к минимуму негативные экологические последствия потребления энергии в ходе эксплуатации этих зданий.

98. БАПОР будет по-прежнему оказывать услуги в области образования, действуя в чрезвычайно сложных условиях. В рамках своей деятельности по оказанию помощи в Сирийской Арабской Республике БАПОР будет продолжать применять единый для всего Агентства согласованный подход к образованию в чрезвычайных ситуациях, о котором говорилось выше. С момента начала осуществления программы БАПОР в области образования неоценимый вклад вносило партнерское взаимодействие Агентства с ЮНЕСКО. БАПОР будет стремиться к повышению доступности дошкольного образования на основе налаживания стратегических партнерских отношений. Агентство будет продолжать поддерживать тесное сотрудничество с министерствами образования во всех областях.

99. В стратегических рамках перечислены следующие ожидаемые достижения:

- а) обеспечение качественного обучения для всех учащихся в благоприятных для учебы условиях;
- б) обеспечение всеобщего доступа к базовому образованию;
- с) обеспечение доступа к базовому образованию на справедливой основе.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 12

Предоставление детям школьного возраста возможности получить качественное базовое образование на основе принципов справедливости и всеохватности

Потребности в ресурсах с разбивкой по целям

(Наличные средства и взносы натурой, в тыс. долл. США)

	<i>Смета на 2018 год</i>	<i>Смета на 2019 год</i>
А. Обеспечение качественного обучения для всех учащихся в благоприятных для учебы условиях	413 865	428 947
Итого, регулярный бюджет	413 865	428 947
Бюджет по проектам	36 838	24 650
Всего	450 703	453 597

Глава V

Подпрограмма 4: расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию

A. Текущая деятельность

100. Труд, право на который является одним из основополагающих прав человека, — это один из главных способов преодоления нищеты, повышения уровня самосознания, раскрытия человеческого потенциала и восстановления после конфликта. БАПОР предоставляет палестинским беженцам возможности для получения средств к существованию тремя способами: а) непосредственно в рамках своих программ; б) опосредованно — путем создания рабочих мест в рамках своей деятельности, включая собственный персонал и вакансии, возникающие в процессе восстановительных работ в рамках проектов реконструкции; а также с) путем оказания содействия и поддержки в деле предоставления беженцам экономических возможностей с помощью отстаивания их интересов при взаимодействии с правительствами принимающих стран и местными субъектами экономической деятельности.

101. БАПОР занимается профориентированием, исследованиями рынка труда, а также информационными программами по вопросам трудоустройства выпускников школ и обеспечивает функционирование восьми центров технического и профессионально-технического образования и подготовки, в которых в период с 2009 по 2016 год прошли подготовку около 28 000 учащихся. Техническое и профессионально-техническое образование и подготовка, полученные учащимися в рамках программы БАПОР, обеспечивают им сравнительное преимущество при поиске работы, а также играют важную роль в рамках деятельности по скорейшему восстановлению в условиях конфликтов.

102. БАПОР предоставляет также услуги микрофинансирования по двум отдельным каналам: в рамках программы микрофинансирования и по линии программы микрокредитования населения. Эти инициативы направлены на увеличение семейных бюджетов находящихся в уязвимом положении палестинских беженцев и обеспечение палестинским беженцам, в том числе женщинам и лицам, живущим в крайней нищете, доступа к микрокредитам.

103. Программа микрофинансирования предоставляет возможности для получения устойчивого дохода палестинским беженцам и другим бедным и маргинализированным группам населения во всех районах деятельности БАПОР за исключением Ливана. В рамках этой программы кредиты и бесплатные финансовые услуги также предоставляются домохозяйствам, предпринимателям и владельцам малых предприятий. Эти инвестиции направлены на создание и сохранение рабочих мест, сокращение масштабов нищеты и расширение прав и возможностей клиентов Агентства, в частности женщин. За период с 2012 по 2016 год было выдано 171 752 кредита на общую сумму 179 млн долл. США.

104. Учащимся-отличникам из любого района деятельности БАПОР, которые не могут позволить себе оплатить высшее образование, БАПОР предоставляет стипендии на обучения в университетах за счет финансовых средств по проектам.

105. В целях расширения возможностей для обеспечения палестинских беженцев источниками заработка по каждому из районов был составлен портфель экономических возможностей с учетом конъюнктуры.

106. Примерно пятая часть палестинских беженцев проживает в 58 лагерях в 5 районах деятельности Агентства. Программа по совершенствованию инфраструктуры и благоустройству лагерей направлена на изменение планировки и улучшение среды и условий проживания беженцев и составлена с учетом результатов оценки потребностей в области планирования территории, проведенной при участии жителей. Под руководством БАПОР жители лагерей разрабатывают планы благоустройства лагерей, включая план благоустройства территории лагерей и план развития местных сообществ.

107. Планы благоустройства лагерей способствуют расширению возможностей лиц, проживающих в лагерях, поскольку различные местные группы активно заявляют о своих потребностях, лучшему пониманию общих проблем и различных потребностей, разработке концепций, поиску компромиссов посредством обсуждений и переговоров, а также укреплению местного потенциала.

108. БАПОР является одним из крупнейших работодателей для палестинских беженцев на Ближнем Востоке. Само по себе создание рабочих мест не является стратегической целью. Тем не менее важно признать, что зарплаты, выплачиваемые БАПОР, не только способствуют непрерывному обеспечению беженцев качественными услугами, но и являются дополнительным источником дохода для беженцев и других местных общин. Сотрудниками Агентства являются 30 000 человек (женщины составляют почти половину из них), а это означает, что его прямыми бенефициарами являются примерно 150 000 человек, а косвенными — еще больше.

В. Трудности и проблемы

109. В связи с ростом безработицы содействие палестинским беженцам в экономической сфере имеет большое значение во всех районах деятельности БАПОР. В частности, высокий уровень безработицы среди молодежи, особенно среди молодых женщин, и низкий уровень занятости среди женщин, который в разных районах деятельности БАПОР составляет от 10 до 18 процентов, останется для палестинских беженцев самым серьезным барьером, препятствующим обеспечению средств к существованию.

110. Несмотря на то, что палестинские беженцы располагают значительным человеческим капиталом, поскольку БАПОР и власти принимающих стран создали различные структуры для предоставления им услуг в области образования и охраны здоровья, у большинства беженцев нет доступа ко всем видам ресурсов — социальному капиталу, природным богатствам, физическим средствам и финансовому капиталу, — необходимых для стабильного получения средств к существованию, включая те ресурсы, которые требуются для создания потенциала противодействия и разработки стратегий преодоления трудностей.

С. Ожидаемые достижения

111. БАПОР будет в приоритетном порядке заниматься наращиванием потенциала беженцев и расширением их доступа к средствам к существованию. Агентство будет решать эту задачу, укрепляя потенциал беженцев путем организации для них учебной подготовки и других учебных мероприятий, предоставления им доступа к финансовым услугам, создания рабочих мест и проведения разъяснительной работы относительно законности права беженцев на работу в тех местах, где это право ограничивают.

112. Мероприятия Агентства по обеспечению беженцам средств к существованию будут охватывать самых нуждающихся из них, в особенности молодежь и женщин, среди которых во всех районах деятельности БАПОР отмечается высокий уровень безработицы. БАПОР будет уделять особое внимание содействию занятости и созданию для беженцев возможностей для получения дохода во время конфликтов и в период после их окончания.

113. БАПОР будет по-прежнему выбирать, какие лагеря будут благоустроены в приоритетном порядке в целях расширения возможностей и повышения уровня благосостояния их жителей.

114. В целях дальнейшего укрепления партнерства и доверия между БАПОР и общинами беженцев к процессам планирования территории лагерей привлекают их жителей. БАПОР будет активно способствовать вовлечению всех социальных групп, уделяя особое внимание равноправному участию уязвимых групп населения, таких как женщины, молодежь и инвалиды. Кроме того, осуществление планов благоустройства лагерей способствует расширению возможностей беженцев в том, что касается получения дополнительных средств к существованию. В результате появилось большое число инициатив, направленных на удовлетворение социально-экономических потребностей беженцев путем организации учебной подготовки, создания рабочих мест (строительные и другие проекты) и организации мероприятий, проводимых без отрыва от работы (например, внедрение экологических технологий и проведение опросов в лагерях).

115. БАПОР будет стремиться увеличить число выпускников курсов технического и профессионально-технического образования и подготовки, сделать предлагаемые учебные курсы более разнообразными и гибкими и добиваться большего соответствия этих курсов требованиям местного рынка. Оно будет обеспечивать более широкий доступ к этим учебным курсам для молодежи, относящейся к уязвимым группам населения, тщательнее учитывать гендерные аспекты при подготовке курсов и зачислении, повышать качество программы и ее актуальность с точки зрения рынка труда, а также добиваться устойчивости и результативности программы в целом. В целях увеличения объема средств, привлекаемых для расширения охвата профессионально-техническим образованием и подготовкой, а также возможностей в плане трудоустройства, будет по возможности использоваться совместное финансирование.

116. БАПОР продолжит проверку работы своих педагогических институтов на Западном берегу и в Иордании и проводимой в них подготовки преподавателей, чтобы оценить их вклад в достижение стратегических целей, поставленных в рамках образовательной программы, а также стратегических целей Агентства в целом.

117. БАПОР продолжит свою работу, успешно проводившуюся в 2016–2017 годах, в целях сокращения доли сомнительной задолженности в рамках программы микрофинансирования и общего увеличения процентной доли вовлеченных в эту программу палестинских беженцев. БАПОР стремится повышать отдачу от реализации программы микрофинансирования в Сирийской Арабской Республике и Газе. В 2017 году Агентство также намерено максимально активно использовать разрабатываемые новые и инновационные системы электронных платежей.

118. БАПОР оценит эффективность концепции Центра услуг в сфере занятости, внедренной в Ливане, а также программ создания рабочих мест.

119. БАПОР продолжит принимать меры для обеспечения гендерного паритета на руководящих должностях. Агентство будет стремиться совершенствовать ме-

тоды набора персонала путем устранения непредвиденных препятствий, преграждающих женщинам путь к успеху, и создания механизмов помощи женщинам в деле повышения квалификации.

120. БАПОР будет и впредь расширять возможности для оказания помощи в обеспечении средств к существованию в рамках постоянного сотрудничества с партнерами, включая целевой Фонд Организации стран-экспортеров нефти для международного развития, Палестинское валютное управление, Германское агентство по международному сотрудничеству и соответствующих членов страновых групп Организации Объединенных Наций (включая Международную организацию труда). Кроме того, Агентство будет стремиться к установлению партнерских связей со Всемирным банком и Программой развития Организации Объединенных Наций в целях создания и расширения возможностей для экономического сотрудничества. Агентство намерено сотрудничать со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в вопросах расширения экономических прав и возможностей женщин.

121. В целях расширения доступа к информации о рынке труда и профессионально-технической подготовки на местном уровне будут создаваться новые партнерства с привлечением частного сектора и бизнес-сообщества.

122. В стратегических рамках перечислены следующие ожидаемые достижения:

- а) расширение возможностей палестинских беженцев;
- б) расширение возможностей беженцев в плане получения средств к существованию.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 13

Расширение возможностей палестинских беженцев для получения дополнительных средств к существованию

Потребности в ресурсах в разбивке по целям
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Смета на 2018 год	Смета на 2019 год
А. Расширение возможностей палестинских беженцев	28 737	29 223
Итого, регулярный бюджет	28 737	29 223
Бюджет по проектам	10 384	10 100
Всего	39 121	39 323

Глава VI

Подпрограмма 5: Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания

A. Текущая деятельность

123. Осуществление права на питание и улучшение питания отдельных лиц и семей способствуют предотвращению недоедания и задержек роста у детей, а также позволяют направить человеческий потенциал на удовлетворение потребностей в развитии в таких областях, как образование и обеспечение средств к существованию.

124. БАПОР является одной из немногих организаций, которые напрямую оказывают продовольственную и денежную помощь палестинским беженцам, живущим в условиях нищеты. Ресурсы для этого предоставляются по линии программы оказания чрезвычайной помощи и программы социальной защиты БАПОР. Несмотря на то, что БАПОР продолжает поддерживать на прежнем уровне объем помощи, оказываемой в рамках программы поддержки особо нуждающимся лицам в Сирийской Арабской Республике, ввиду сложившейся кризисной ситуации люди, живущие в нищете, включены во всеобщую программу чрезвычайной продовольственной и денежной помощи.

125. В апреле 2016 года в Ливане, Иордании и на Западном берегу БАПОР перешло к использованию денежных трансфертов. Считается, что этот новый механизм распределения позволяет более эффективно оказывать базовую помощь, предоставляя получателям большую свободу выбора и более широкий выбор полезных продуктов питания и распределения при сокращении административных расходов и затрат на распределение, связанных с оказанием продовольственной помощи натурой. В настоящее время программой получения помощи через электронные карты охвачены более 156 000 реципиентов программы социальной защиты в трех районах деятельности. Агентство стремится обеспечить продовольственными наборами, удовлетворяющими 80 процентов энергетических потребностей человека, всех беженцев, живущих в крайней нищете, то есть тех, кто не может самостоятельно удовлетворить свои продовольственные потребности; однако число лиц, получающих помощь, зависит от объема финансирования. В настоящее время и программа социальной защиты, и программа чрезвычайной помощи по-прежнему испытывают серьезную нехватку финансовых средств и вынужденно сводятся к программе распределения продовольствия. В Сирийской Арабской Республике программа чрезвычайной помощи предусматривает оперативное оказание самой необходимой помощи пострадавшим от конфликта палестинским беженцам с учетом конкретных обстоятельств, причем такая помощь предоставляется как в продовольственной, так и в денежной форме. Предоставляя в Сирийской Арабской Республике помощь в виде наличных средств, БАПОР может через сеть банков и финансовых учреждений работать во многих точках страны, хотя продовольственная помощь натурой остается одной из приоритетных задач ввиду того, что рынки работают плохо, а иногда людям трудно до них добраться.

126. В процессе восстановления жилых помещений БАПОР проводит их оценку и определяет приоритетные объекты, не отвечающие стандартам, являющиеся конструктивно небезопасными, построенные с применением материалов для временных конструкций, таких как асбест и цинк, переполненные и не предусматривающие должного разделения на мужскую и женскую части.

127. В ходе вооруженных конфликтов и чрезвычайных ситуаций Агентство предоставляет беженцам и членам их семей временное жилье на объектах БАПОР. Вместе с тем, учитывая необходимость предоставлять беженцам услуги в области образования и другие услуги, БАПОР не в состоянии продолжать использовать свои объекты таким образом в течение длительного срока. В постконфликтных ситуациях Агентство мобилизует ресурсы, а в отдельных случаях играет ключевую роль в масштабном строительстве и/или перестройке прилегающей территории и/или лагерей и призывает другие субъекты и заинтересованные стороны оказывать помощь и руководить процессом восстановления.

128. За прошедшие годы БАПОР добилось прогресса в деле обеспечения надлежащей инфраструктуры и улучшения санитарного состояния окружающей среды в лагерях беженцев и взяло на себя ответственность за планирование, проектирование и строительство в рамках реализации инфраструктурных проектов (сетей канализации, водоснабжения и водоотведения).

129. Эти усилия позволили снизить экологические риски и улучшить экологические условия жизни беженцев. Сократилось число случаев подтопления лагерей и помещений на объектах БАПОР ливневыми водами, а также перемешивания дождевых и бытовых стоков. В результате уменьшилась опасность загрязнения и вспышки паразитарных и инфекционных заболеваний, а также улучшилось общее состояние дорог и улиц.

130. БАПОР не занимается вопросами руководства и управления официальными лагерями беженцев. Предоставление государственных услуг является обязанностью властей принимающих стран. Тем не менее в надлежащих случаях БАПОР оказывает поддержку, когда это необходимо и возможно.

В. Трудности и проблемы

131. Многие палестинские беженцы по-прежнему живут в бедности, и эта проблема становится все более масштабной и острой. В то же время объем помощи, предоставляемой Агентством, отнюдь не достаточен, и бедные домохозяйства вынуждены также прибегать к другим источникам для восполнения нехватки необходимого. Многие из них вынуждены искать выход из положения путем продажи личных вещей или сокращения потребления продовольствия. Другие переходят на продукты питания низкого качества, что влечет за собой осложнения для здоровья, включая диабет и ожирение. Кроме того, в районах деятельности, где беженцы получают денежные трансферты, их объем не индексируется с учетом инфляции и не корректируется в соответствии с индексом потребительских цен.

132. В связи с нищетой, безработицей, скученностью и ухудшением состояния построек в лагерях отмечается дефицит надлежащего жилья. Следствием этих проблем, а также отсутствия нормативно-правовой базы и планирования являются высокие темпы беспорядочной застройки.

133. Растут потребности беженцев, которые проживают в жилищах, не отвечающих требованиям. Крыши большинства временных жилищ сделаны из асбеста, который представляет угрозу для здоровья.

134. Финансовые трудности и конфликты препятствуют прогрессу в благоустройстве жилья и достижению годовых целевых показателей.

135. Водоснабжение в целом налажено плохо с точки зрения и качества, и количества, и напора воды, а также бесперебойности ее подачи. Настолько тяжелое

положение объясняется рядом причин, таких как все увеличивающаяся перенаселенность, износ сетей, несогласованное использование технических устройств и мер (частные насосы и дополнительные врезки) и нехватка водных ресурсов. В итоге во многих лагерях беженцы приобретают питьевую воду у частных торговцев, и самые бедные беженцы с трудом могут себе это позволить.

136. Имеются проблемы с отводом сточных вод, обусловленные неудовлетворительной работой сетей (с точки зрения мощности и физического состояния), недостаточно продуманным планированием и проектированием ряда существующих сетей, недостаточно тщательной очисткой сточных вод (сброс в открытые водоемы или на прилегающей территории), наличием вблизи лагерей водоемов со стоячей сточной водой, представляющих собой питательную среду для комаров, которые представляют угрозу для детей и для здоровья всех местных жителей, как из лагерей беженцев, так и их окрестных поселений.

137. Иногда твердые отходы собирают и сбрасывают ненадлежащим образом на свалки в окрестностях лагерей. Сбор мусора во многих случаях происходит слишком редко из-за нехватки персонала и соответствующей техники.

138. Помимо наличия общих проблем, связанных с санитарным состоянием окружающей среды, негативным фактором является повреждение объектов инфраструктуры в результате чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий. Вследствие многочисленных войн и конфликтов в Газе, на Западном берегу, в Ливане и в Сирийской Арабской Республике инфраструктура лагерей была повреждена или уничтожена. Кроме того, лагеря и их инфраструктура порой подвергались воздействию стихийных бедствий, таких как наводнения.

С. Ожидаемые достижения

139. Оказывая продовольственную помощь, БАПОР будет стремиться мобилизовать достаточные ресурсы, для того чтобы обеспечить непосредственную помощь бедным и уязвимым группам населения, охваченным программой социальной защиты, в размере не менее 20 процентов от величины прожиточного минимума в районах деятельности в Ливане и Иордании. Кроме того, БАПОР стремится расширить программу и включить в нее беженцев, не охваченных национальными программами помощи, путем увеличения числа получателей помощи в Ливане до 50 процентов от оценочного числа малоимущих (то есть приблизительно 85 000 человек), а также расширения охвата программой выходцев из Газы в Иордании. Чтобы обеспечить достаточную отдачу от реализации программы для имеющих право на участие в ней беженцев, БАПОР также предлагает анализировать и корректировать размер трансфертов с учетом инфляции и изменения индексов потребительских цен не реже одного раза в два года.

140. Цель Агентства на период действия среднесрочной стратегии (2016–2021 годы) заключается в сокращении числа жилищ, нуждающихся в восстановлении, примерно на 20 или более процентов от соответствующего показателя за 2014 год. В 2016 году из-за нехватки средств на проекты восстановления жилья была выполнена лишь небольшая часть этой работы. Агентство будет стремиться мобилизовать достаточно средств для того, чтобы за 18 месяцев восстановить 3250 жилищ³, а также разработать по одному плану благоустройства лагерей в каждом из районов деятельности.

³ Иордания: 750; Ливан: 450; Газы: 1400; Западный берег: 650.

141. В чрезвычайных ситуациях Агентство будет по-прежнему оказывать гуманитарную помощь беженцам, включая тех из них, кто относится к самым незащищенным группам или был перемещен внутри страны или в другой район деятельности БАПОР. Стратегические меры реагирования на чрезвычайные ситуации будут включать информирование властей принимающих стран, учреждений Организации Объединенных Наций и доноров о бедственном положении пострадавших палестинских беженцев; предоставление своих помещений для размещения и защиты перемещенных гражданских лиц во время вооруженных конфликтов; содействие налаживанию партнерских отношений с донорами, неправительственными организациями и другими субъектами и тесное сотрудничество с координатором Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам .

142. БАПОР стремится улучшать антропогенную среду посредством привлечения беженцев и соответствующих субъектов к разработке решений в целях создания надежной инфраструктуры, включая предоставление услуг по улучшению санитарного состояния окружающей среды и реализацию инфраструктурных проектов в области водоснабжения, канализации и водоотведения, а также сбора и утилизации твердых отходов.

143. БАПОР стремится обеспечить соблюдение базовых норм санитарного состояния окружающей среды и наличие экологической инфраструктуры, а также изучать возможности в области экологизации, такие как создание системы сбора дождевой воды и повторного использования воды; а также продолжать отслеживать качество и объем водоснабжения, с тем чтобы оно покрывало основные потребности беженцев.

144. БАПОР будет налаживать партнерские связи для консолидации своих усилий в целях содействия палестинским беженцам в удовлетворении их насущных потребностей в плане питания, здравоохранения, жилья и санитарного состояния окружающей среды.

145. БАПОР будет активно взаимодействовать с правительствами принимающих стран и с отдельными муниципальными органами власти, чтобы обеспечить предоставление коммунально-бытовых услуг жителям лагерей в максимальном объеме.

146. В стратегических рамках указаны следующие ожидаемые достижения:

- a) расширение возможностей самых малоимущих беженцев в плане продовольственного самообеспечения;
- b) улучшение условий жизни малоимущих беженцев;
- c) соблюдение стандартов санитарного состояния окружающей среды.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 14

Предоставление палестинским беженцам возможности удовлетворять свои основные человеческие потребности в продовольствии, убежище и здоровых условиях проживания

Потребности в ресурсах в разбивке по целям

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	<i>Смета на 2018 год</i>	<i>Смета на 2019 год</i>
А. Расширение возможностей самых малоимущих беженцев в плане продовольственного самообеспечения	36 127	36 235
В. Улучшение условий жизни малоимущих беженцев	308	319
С. Соблюдение стандартов санитарного состояния окружающей среды	20 508	20 917
Итого, регулярный бюджет	56 943	57 471
Бюджет по проектам	259 994	235 809
Всего	316 937	293 280

Глава VII

Подпрограмма 6: Эффективное и действенное управление и поддержка

А. Цель в области управленческих услуг

147. Цель подпрограммы 6 состоит в том, чтобы способствовать достижению и поддержанию наивысших стандартов управления, укреплять отношения с заинтересованными сторонами и обеспечивать разработку качественных программ, способствующих устойчивому развитию потенциала палестинских беженцев. Еще одна цель подпрограммы заключается в том, чтобы обеспечить наличие систем, структур и процедур для достижения вышеуказанных целей и эффективного управления рисками, с которыми столкнется Агентство, и их уменьшения.

148. Подпрограмма 6 также охватывает управленческие элементы основных программ Агентства, а именно функции, связанные со стратегическим руководством, разработкой политики, обеспечением качества и мониторинга.

149. БАПОР определило три главных стратегических общеорганизационных риска: во-первых, риск нехватки ресурсов; во-вторых, риск внезапных и непредвиденных изменений в условиях работы, которые могут изменить потребности беженцев или повлиять на способность Агентства осуществлять свою деятельность; в-третьих, риск, связанный с такими изменениями и событиями.

150. БАПОР с помощью своей комплексной системы управления рисками проведет оценку вышеупомянутых рисков с точки зрения их вероятности и масштаба последствий, определит стратегию реагирования и будет отслеживать прогресс.

151. В рамках стратегии реагирования БАПОР намеревается: а) применять подход, основанный на масштабной мобилизации ресурсов и налаживании партнерских отношений; б) укреплять управленческие системы для обеспечения максимального воздействия и эффективности мер реагирования; а также с) содействовать формированию и становлению культуры партнерского взаимодействия между беженцами и персоналом.

В. Формирование масштабного подхода к налаживанию связей и мобилизации средств

152. БАПОР удалось добиться большей диверсификации своей донорской базы для обеспечения более широкого участия арабских государств, стран с формирующейся рыночной экономикой и нетрадиционных доноров, в том числе частного сектора. Тем не менее, Агентство по-прежнему зависит от небольшой группы доноров. Как указано в главе I, Агентство, действуя через Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею, ведет поиск способов окончательно решить задачу обеспечения долгосрочной финансовой устойчивости.

С. Укрепление систем управления

153. БАПОР намерено, опираясь на рациональные управленческие методы и уже начатый процесс реформирования программ, продолжать оказывать жизненно важные качественные услуги с наименьшими затратами и добиваться того, чтобы беженцы извлекали максимальную выгоду из дополнительных возможностей и услуг, предоставляемых другими сторонами.

154. БАПОР решительно настроено регулировать свои расходы таким образом, чтобы сохранять за собой способность достигать своих стратегических целей с максимальной отдачей за счет имеющихся ресурсов без какого-либо ущерба для основных услуг.

155. Будучи главной статьей расходов, предоставляемые БАПОР услуги и необходимый для этого персонал вместе с тем являются его главным достоинством. Благодаря реформированию своих программ, в том числе программ в области образования и здравоохранения, БАПОР добьется повышения качества результатов своей работы без существенного увеличения численности персонала. Исходя из прогнозируемого объема работы, может потребоваться некоторое увеличение количества сотрудников БАПОР, но Агентство будет стремиться увеличить их количество только в образовательных учреждениях в Газе, где число детей, ожидающих поступления в школы БАПОР, как предполагается, будет по-прежнему расти (в отличие от остальных районов деятельности Агентства). БАПОР продолжит проводимую в настоящее время работу по сокращению числа административных и канцелярских сотрудников, в некоторой степени компенсируя этим необходимое увеличение численности преподавательского состава в Газе.

156. БАПОР будет и впредь придерживаться своей политики в области заработной платы. Эта политика предписывает Агентству принимать во внимание соотношение размеров вознаграждения, предлагаемого БАПОР и правительством принимающей страны. Это означает, что БАПОР будет стремиться к тому, чтобы выплачиваемая им своему персоналу компенсация, в том числе заработная плата, не была значительно выше или ниже соответствующего показателя в принимающей стране.

157. Стремясь к усилению подотчетности при достижении целей в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, БАПОР участвует в реализации Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин — единой системы подотчетности о внедрении гендерного подхода.

158. В последние годы БАПОР эффективно реагировало на чрезвычайные ситуации в секторе Газа и Сирийской Арабской Республике. В течение двухгодичного периода будет проводиться дальнейшая работа по укреплению оперативных структур Агентства. В Агентстве созданы системы и процедуры, позволяющие ему реагировать на чрезвычайные ситуации по мере их возникновения.

159. БАПОР примет все меры к тому, чтобы его деятельность осуществлялась в полном соответствии с его нормативно-правовой базой, применимыми нормами международного права и гуманитарными принципами гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости. Агентство будет регулярно инспектировать свои объекты и обеспечивать наличие механизмов инспекций и расследований для соблюдения этого обязательства. БАПОР будет и далее разрабатывать и осуществлять планы работы по внутреннему надзору в отношении общеорганизационных рисков и, следовательно, расширять свои возможности по достижению стратегических целей. Несмотря на наличие надежной системы регулирования рисков и надзора, доноры продолжают убеждать Агентство в необходимости дальнейшего укрепления его структур, систем, процедур и возможностей — в особенности (но не исключительно) в том, что касается расследования предполагаемых случаев ненадлежащего поведения. БАПОР предусмотрело в своем бюджете по программам дополнительные ресурсы на проведение расследований.

D. Финансовые ресурсы

Таблица 15

Эффективное и действенное управление и поддержка

Потребности в ресурсах в разбивке по целям

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	<i>Смета на 2018 год</i>	<i>Смета на 2019 год</i>
А. Обеспечение эффективного руководства и управления в интересах достижения стратегических целей	91 877	106 510
В. Развитие и поддержка деятельности БАПОР	100 020	100 677
Итого, регулярный бюджет	191 897	207 187
Бюджет по проектам	9 640	5 351
Всего	201 537	212 538

17-18057 (R) 311017 011117



Просьба отправить на вторичную переработку 